

## Teşekkür Ederiz

Mevcut en iyi dıştan takmalı motorlardan birini satın aldınız. Tekne kullanımının keyfini yaşamak için mantıklı bir yatırım yaptınız. Dıştan takmalı motorunuz 1939'dan beri denizcilik teknolojisi ve dıştan takmalı motorlarda dünya lideri olan Mercury Marine tarafından üretildi. Tüm bu yıllar boyunca kazanılan tecrübe en iyi kalitede ürünleri üretme konusuna odaklandı. Bu, Mercury Marine'in katı kalite kontrolü, mükemmeliyet, sağlamlık, ömür boyu performans ve satış sonrası destek sağlama konusunda en iyi olmak anlamında saygınlık kazanmasını sağladı.

Dıştan takmalı motorunuzu çalıştırmadan önce bu kılavuzu dikkatlice okuyunuz. Bu kılavuz kullanım, güvenli kullanım ve dıştan takmalı motorunuzun bakımı konusunda size yardımcı olmak üzere hazırlandı.

Mercury Marine'de çalışan bizler, dıştan takmalı motorunuzu üretmekten gurur duyuyor ve uzun yıllar teknenizi mutlu ve güvenli şekilde kullanmanızı diliyoruz.

Mercury Marine'e güvendiğiniz için size tekrar teşekkür ediyoruz.

## EPA Emisyon Yönetmelikleri

Mercury Marine tarafından ABD'de satılan dıştan takmalı motorlar, yeni dıştan takmalı motorların yarattığı hava kirliliğine ilişkin yönetmeliklerin gerekliliklerine uygunluk konusunda Birleşik Devletler Çevre Koruma Kurumunun onayına sahiptir. Bu onay, fabrika standartlarına uygulanan belirli düzenlemelere dayanmaktadır. Bu nedenle, ürün bakımıyla ilgili fabrika prosedürü sıkı şekilde uygulanmalı ve ürün mümkünse orijinal tasarıma uygun şekilde onarıma tabi tutulmalıdır. **Emisyon kontrol cihazları ve sistemlerinin bakım, parça değişimi veya onarımı herhangi bir deniz motoru tamir servisi veya tamircisi tarafından yapılabilir.**

Motorlara, EPA onayının kanıtı olarak Emisyon Kontrolü Bilgisi etiketi takılmaktadır.

### ⚠ UYARI

**Bu üründen çıkan motor egzoz dumanı, Kaliforniya eyaletince kanser, doğum kusurları ve üremeyle ilgili diğer tehribelere yol açtığı bilinen kimyasallar içermektedir.**

## Garanti Bildirisi

Satın aldığınız ürün Mercury Marine'den **sınırlı garanti** ile birlikte verilmektedir; garanti şartları bu kılavuzun **Garanti Bilgileri** Bölümünde yer almaktadır. Garanti beyanı neyin kapsam altına girip neyin girmediğini, kapsam süresini ve garanti hizmetinin en iyi nasıl alınabileceğini tanımlamak ve **garanti reddiyle ilgili önemli bilgiler ve tazminat kısıtlamaları** ile diğer ilgili bilgileri içermektedir. Bu önemli bilgileri lütfen dikkatle inceleyin.

Burada yer alan tanım ve teknik özellikler, bu kılavuzun basılmak üzere onaylandığı tarihte geçerlidir. Sürekli gelişim politikası izleyen Mercury Marine, önceden haber vermeksizin ve herhangi sorumluluk yüklenmeksizin herhangi bir zamanda modellerin üretimini sonlandırma, teknik özelliklerde, tasarımda, metotlarda ya da prosedürlerde değişiklik yapma hakkını saklı tutmaktadır.

Mercury Marine, Fond du Lac, Wisconsin, A.B.D.

ABD'de Litho

© 2009, Mercury Marine

Mercury, Mercury Marine, MerCruiser, Mercury MerCruiser, Mercury Racing, Mercury Precision Parts, Mercury Propellers, Mariner, Quicksilver, #1 On The Water, Alpha, Bravo, Pro Max, OptiMax, Sport-Jet, K-Planes, MerCathode, RideGuide, SmartCraft, Zero Effort, Dalgalı M logosu, Dalgalı Mercury logosu ve SmartCraft logosunun tümü Brunswick Corporation firmasının tescilli ticari markalarıdır. Mercury Product Protection logosu Brunswick Corporation firmasının tescilli servis işaretidir.

## Uygunluk Beyanı - Dıştan Takmalı Motor, Geleneksel 2 Zamanlı

Üretici:

Tohatsu Marine Corporation (TMC)  
Mercury Marine Ortak Giriřimi  
Shimodaira 4495-9, Komagane-City,  
Nagano, Japonya 399-4101

Yetkili Temsilci:

Brunswick Marine in EMEA Inc.  
Parc Industriel De Petit-Rechain,  
B-2800 Verviers, Belçika

**Makine Güvenlięi Yönetmelięi**

**98/37/EC**

Güvenlik entegrasyonu prensipleri (1.1.2)	ISO 12100-1; ISO 12100-2; EN 1050
Gürültü (1.5.8)	ICOMIA 39/94
Titreřim (1.5.9)	ICOMIA 38/94

Motor tipi: Dıştan takmalı motor  
Yakıt tipi: Benzin  
Yanma çevrimi: 2 Zamanlı

Bu beyan Mercury Marine ve EMEA Inc. bünyesindeki Brunswick Marine'in yükümlülüğü kapsamında ibraz edilmiştir.

**Adı ve fonksiyonu:**



Mark D. Schwabero  
Bařkan, Mercury Marine, Fond du Lac, WI ABD

**Yayınlanma tarihi ve yeri:**

20 Kasım 2008  
Mercury Marine, Fond du Lac, WI ABD  
Avrupa Yönetmelikleri Sorumlusu:  
Düzenlemeler ve Ürün Emniyeti Departmanı,  
Mercury Marine, Fond du Lac, WI ABD

# İÇİNDEKİLER

## Garanti Bilgileri

Garantinin Devri.....	1
Garanti Tescili – ABD ve Kanada.....	1
Garanti Tescili - ABD ve Kanada Dışında.....	1
Dört Zamanlı Dıştan Takmalı Motor Sınırlı Garantisi, Amerika Birleşik Devletleri, Kanada, Avrupa ve Bağımsız Devletler Birliği.....	2
Dört Zamanlı Dıştan Takmalı Motor Sınırlı Garantisi (Ortadoğu ve Afrika).....	3
3 Yıllık Sınırlı Çürüme Garantisi.....	5
Garanti Kapsamı Ve Harici Durumlar.....	6

## Genel Bilgiler

Tekne Kullanıcısı'nın Sorumlulukları.....	8
Dıştan Takmalı Motorunuzu Çalıştırmadan Önce.....	8
Teknenin Beygir Gücü Kapasitesi.....	8
Savlolü Kesme Düğmesi.....	9
Sudaki İnsanları Koruma.....	10
Egzoz Emisyonları.....	11
Dıştan Takmalı motorunuz için Aksesuar Seçimi.....	12
Güvenli Tekne Kullanım Önerileri.....	12
Seri Numarasının Kaydedilmesi.....	13
4/5 Teknik Özellikleri.....	13
NOT:.....	15
Parça tanımı.....	16

## Montaj

Dıştan Takmalı Motorun Monte Edilmesi.....	18
--	----

## Nakletme

Motorun Çıkarılması.....	20
Motorun Taşınması.....	20
Motorun Depolanması.....	20
Tekneyi Römorkla Çekme.....	21

## Yakıt ve Yağ

Yakıt Önerileri.....	22
Yağ Önerisi.....	23
Yakıt ve Yağın Karıştırılması.....	23
Motor Alıştırma.....	23
Yakıt Deposunun Doldurulması.....	23

# İÇİNDEKİLER

## Özellikler ve Kumandalar

Özellikler ve Kumandalar.....	25
Dıştan Takmalı Motorun Yatırılması.....	27
Sığ Suda Kullanma.....	28
Trim Açısının Ayarlanması.....	29

## Kullanım

Çalıştırma Öncesi Kontrol Listesi.....	31
Donma Sıcaklıklarında Kullanma.....	31
Yüksek İrtifalarda Çalıştırma.....	31
Tuzlu Su veya Kirlı Suda Kullanma.....	31
Motor Alıştırma Prosedürü.....	31
Motorun Isıtılması.....	32
Motorun Çalıştırılması.....	32
Vites Değiştirme.....	36
Motorun Durdurulması.....	36

## Bakım

Dıştan Takmalı Motorun Bakımı.....	38
EPA Yönetmelikleri.....	38
EPA Emisyonları.....	39
Muayene ve Bakım Programı.....	39
Soğutma Sisteminin Yıkınması.....	40
Üst Kaputun Çıkarılması Ve Takılması.....	41
Korozyon Kontrol Anodu.....	41
Dış Bakım.....	42
Yakıt Sistemi.....	42
Pervanenin Değiştirilmesi.....	43
Pervane Seçimi.....	44
Buji Tetkiki Ve Değişimi.....	45
Yağlama Noktaları.....	46
Dişli Kutusunun Yağlanması.....	48
Su Altında Duran Dıştan Takmalı Motorlar.....	49

## Saklama

Saklama Hazırlıkları.....	50
Motorun Dış Elemanlarının Korunması.....	50
Motorun İç Elemanlarının Korunması.....	50
Dişli Kutusu.....	50
Dıştan Takmalı Motorun Saklama İçin Konumlandırılması.....	51

# İÇİNDEKİLER

---

## Motor Sahibi Servis Yardımı

---

Yerel Onarım Servisi.....	52
Evden Uzak Servis.....	52
Parça ve Aksesuar Talepleri.....	52
Servis Yardımı.....	52
Mercury Marine Hizmet Büroları.....	52

---

## Bakım Defteri

---

Bakım Defteri.....	54
--------------------	----

---

## Aksesuarlar

---

Pervane Önerisi.....	55
Alet Seti ve Yedek Parçalar.....	55
İsteğe Bağlı Aksesuarlar.....	56
Kablo Tesisatı Şeması.....	58
Kablo Renk Kodu Kısaltmaları.....	59



# GARANTİ BİLGİLERİ

## Garantinin Devri

Sınırlı garanti, sadece garanti süresinin kullanılmamış bölümüyle sınırlı kalmak şartıyla, bir sonraki alıcıya devredilebilir. Bu, ticari uygulamalarda kullanılan ürünler için geçerli değildir.

Garantiyi bir sonraki mal sahibine devretmek için satış sözleşmesi belgesinin bir kopyasını, yeni mal sahibinin adı ve adresi ve motor seri numarasını posta veya faks yoluyla Mercury Marine garanti kayıt departmanına yollayın. ABD ve Kanada için posta adresi:

Mercury Marine  
Attn: Warranty Registration Department  
W6250 W. Pioneer Road  
P.O. Box 1939  
Fond du Lac, WI 54936-1939  
920-929-5054  
Faks 920-929-5893

Garanti aktarımı işleme konulduğunda, Mercury Marine tescil onayını posta yoluyla ürünün yeni sahibine gönderecektir.

Bu hizmet için herhangi bir ücret alınmaz.

ABD ve Kanada dışında satın alınmış ürünlerde, ülkenizdeki distribütörle veya size en yakın Marine Güç Hizmet Merkeziyle temasa geçin.

## Garanti Tescili – ABD ve Kanada

1. Adresinizi, garanti süresi dahilinde herhangi bir zamanda, Mercury Marine firmasına telefon ederek veya adınızı, eski adresinizi, yeni adresinizi ve motor seri numaranızı içeren bir mektup veya faksı Mercury Marine garanti tescil departmanına göndererek değiştirebilirsiniz. Bu bilgi değişikliği işlemlerini yetkili satıcınız da yürütebilir.  
Mercury Marine  
Dikkatine: Warranty Registration Department  
W6250 Pioneer Road  
P.O. Box 1939  
Fond du Lac, WI 54936-1939  
920-929-5054  
Faks 920-929-5893

**NOT:** *Federal Güvenlik Yasası uyarınca tebliğ edilmesi durumunda hazır olması için, A.B.D.'de satılan denizcilik ürünleri hakkında Mercury Marine ve yetkili satıcılar tarafından tescil listeleri tutulması zorunludur.*

2. Garantinin geçerli olabilmesi için ürünün Mercury Marine firmasına tescil edilmesi gerekir. Satış zamanında, yetkili satıcı garanti tescil belgelerini doldurmalı ve zaman geçirmeden MercNET, e-posta veya posta yoluyla Mercury Marine firmasına göndermelidir. Bu garanti tescil formu eline geçtiğinde, Mercury Marine tescil kaydını gerçekleştirecektir.
3. Garanti tescilli işleme konulduğunda, Mercury Marine tescil onayını posta yoluyla ürün alıcısına gönderecektir. Bu tescil onayının 30 gün içinde teslim alınmaması durumunda, Lütfen vakit geçirmeden yetkili satıcınızla temasa geçin. Ürününüz Mercury Marine tarafından tescil edilmedikçe ürün garantisini geçerlilik kazanmaz.

## Garanti Tescili - ABD ve Kanada Dışında

1. Yeni bir ürün satışı gerçekleştiğinde, yetkili satıcınızın Garanti Tescil Kartını vakit geçirmeden eksiksiz şekilde doldurup posta yoluyla garanti tescil/taalep programı yönetiminin bölgenizden sorumlu distribütörü veya Marine Power Servis Merkezine göndermesi son derece önemlidir.
2. Garanti Tescil Kartında adınız ve adresiniz, ürün model ve seri numaraları, satış tarihi, kullanım tipi ve ürünü satan distribütör/yetkili satıcının kodu, adı ve adresi tanımlanmaktadır. Ayrıca distribütör/yetkili satıcı, sizin ürünün orijinal alıcısı ve kullanıcısı olduğunu da belgelemektedir.
3. Garanti Tescil Kartının Alıcı Kopyası olarak ayrılmış nüshası, kart satışı yapan distribütör/yetkili satıcı tarafından eksiksiz şekilde doldurulduktan hemen sonra size VERİLMELİDİR. Fabrika tescil bilgilerinizi içeren bu kart, ileride gerektiğinde kullanılmak üzere saklanmalıdır. Herhangi bir zamanda bu ürüne garanti kapsamında bir servis gerektiğinde, yetkili satıcınız satın alım tarihini doğrulamak ve garanti talep formlarını doldurmak için kart üzerindeki bilgileri kullanmak için sizden Garanti Tescil Kartını isteyebilir.

# GARANTİ BİLGİLERİ

4. Bazı ülkelerde, Marine Power Servis Merkezi, Garanti Tescil Kartının Fabrika Kopyasını distribütörünüz/yetkili satıcınızdan aldıktan sonraki 30 gün içinde size kalıcı (plastik) bir Garanti Tescil Kartı çıkaracaktır. Plastik Garanti Tescil Kartı elinize geçtiği takdirde, ürünü satın aldığınızda distribütörünüz/yetkili satıcınız tarafından size verilen Alıcı Kopyasını atabilirsiniz. Bu plastik kartın sizin için geçerli olup olmadığını distribütörünüz/yetkili satıcınıza sorun.

**ÖNEMLİ: Bazı ülkelerde yasa gereği, tescil listelerinin fabrika veya yetkili satıcı tarafından tutulması zorunludur. Herhangi bir nedenle sizinle temasa geçmemiz gerekmesi durumuna karşı, BÜTÜN ürünlerimizin fabrikaya tescil edilmesi arzumuzdur. Yetkili satıcı/distribütörünüzün garanti tescil kartını vakit geçirmeden doldurup fabrika kopyasını bölgenizden sorumlu Marine Power Uluslararası Servis Merkezine gönderdiğinizden emin olun.**

5. Garanti Tescil Kartı ve bunun Garanti Talep işlemleriyle olan ilgisi hakkında daha fazla bilgi için, Uluslararası Garanti bölümüne başvurun.

## Dört Zamanlı Dıştan Takmalı Motor Sınırlı Garantisi, Amerika Birleşik Devletleri, Kanada, Avrupa ve Bağımsız Devletler Birliği

Amerika Birleşik Devletleri, Kanada, Avrupa ve Bağımsız Devletler Topluluğu Dışında - yerel distribütörle kontrol edin.

**GARANTİ KAPSAMI:** Mercury Marine, yeni ürünlerinin aşağıda tanımlanan süreler boyunca malzeme ve işçilik açısından kusursuzluğunu garanti etmektedir.

**GARANTİ SÜRESİ:** Bu Sınırlı Garanti, ürünün eğlence amaçlı perakende bir alıcıya ilk satış tarihi veya ürünün hizmete girdiği ilk tarihten önce gelenden itibaren iki (2) yıl süreyle geçerlidir. Bu ürünlerin ticari amaçlı kullanıcılar için garanti süresi ilk perakende satış tarihi veya ürünün ilk hizmete girdiği tarihten hangisi önce geliyorsa o tarihten itibaren bir (1) yıldır. Ticari amaçlı kullanım, ürünün, söz konusu amaçlar için yalnızca ara sıra kullanılsa dahi, garanti süresinin herhangi bir bölümünde herhangi bir iş veya hizmetle ilgili olarak veya gelir sağlayıcı şekilde kullanılması olarak tanımlanır. Bu garanti kapsamında yer alan onarım veya parça değişiklikleri veya servis hizmetleri, bu garantinin asıl süresini uzatmaz. Süresi bitmemiş bir garanti, ürünün doğru şekilde tekrar tescil edilmesi koşuluyla ürünü eğlence amaçlı kullanan bir müşteriden ürünü eğlence amaçlı kullanan bir başka müşteriye devredilebilir. Süresi bitmemiş bir garanti, ürünün ticari amaçla kullanan bir müşteriden veya ticari amaçla kullanan bir müşteriye devredilemez. Garanti kapsamı kullanılmış ya da işlemden geçirilmiş ürün veya bir hurdalıktan ya da sigorta şirketinden açık artırma ile satın alınmış ürün için geçerli olmayabilir.

**GARANTİ GEÇERLİLİK ŞARTLARI:** Garanti kapsamı yalnızca, ürünü, satın iş gerçekleştiği ülkede ürünün dağıtımını yapmak üzere Mercury Marine tarafından yetkilendirilmiş bir Yetkili Satıcıdan satın alınmış olan perakende müşteriler için, o da ancak Mercury Marine tarafından belirlenmiş teslimat öncesi tetkik işlemleri tamamlanıp belgelendikten sonra geçerlidir. Garanti, ürünün yetkili satıcı tarafından doğru şekilde tescil edilmesi sonrasında geçerlilik kazanır. Garantinin sürdürülebilmesi için, Kullanım ve Bakım El Kitabında belirtilmiş olan düzenli bakımlar zamanında yerine getirilmelidir. Mercury Marine, gelecekteki garanti kapsamını doğru bakım yapıldığının kanıtlanması şartına bağlama hakkını saklı tutar.

**MERCURY'NİN YÜKÜMLÜLÜKLERİ:** Mercury'nin bu garanti çerçevesindeki tek ve inhisari yükümlülüğü, kendi inisiyatifimiz dahilinde olmak üzere arızalı bir parçayı onarmak, söz konusu parça veya parçaları yeni veya Mercury Marine onaylı yeniden mamul parçalarla değiştirmek veya Mercury ürününün satın alım fiyatını iade etmekle sınırlıdır. Mercury, daha önceden üretilmiş ürünlerde de değişiklik yapma zorunluluğu olmaksızın ürünlerinde zaman zaman değiştirme veya değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

**GARANTİ ŞARTLARI:** Müşteri, ürünün garanti kapsamında onarılması ve ürünün makul bir şekilde ulaştırılması için Mercury'ye makul bir fırsat tanımalıdır. Garanti talepleri, ürünün tetkik edilmek üzere servis yetkisine sahip bir Mercury yetkili satıcısına teslim edilmesiyle gerçekleştirilecektir. Alıcının ürünü söz konusu yetkili satıcıya teslim edemediği durumlarda, Mercury'ye yazılı bildirimde bulunmalıdır. Bu takdirde firmamız, tetkik ve garanti kapsamındaki onarımlar için gerekli düzenlemeleri yapacaktır. Bu durumda, ilgili bütün nakliye giderleri ve/veya seyahat sürelerini alıcı karşılayacaktır. Verilen servis bu garanti kapsamı dışında kalıyorsa, alıcı ilgili bütün işçilik ve malzeme masraflarını ve söz konusu servisle ilişkili diğer tüm giderleri karşılayacaktır. Alıcı, Mercury tarafından talep edilmedikçe, ürünü veya ürünün parçalarını doğrudan Mercury firmasına göndermeyecektir. Tescilli iyeliğin kanıtı, garantinin işleyebilmesi için garanti hizmetinin talep edildiği anda yetkili servise ibraz edilmek durumundadır.



# GARANTİ BİLGİLERİ

**GARANTİ KAPSAMI DIŞINDAKİ HUSUSLAR:** Bu sınırlı garanti düzenli bakım kalemlerini, modifikasyonları, ayarları, normal aşınma ve yıpranmayı, amaç dışı kullanım, anormal kullanım, motorun tavsiye edilen devir aralığında (bkz Kullanım ve Bakım El Kitabı) tam gaz verilerek çalışmasını önleyen pervane veya dişli oranının kullanılması, ürünün Kullanım ve Bakım El Kitabının tavsiye edilen kullanım/çalışma döngüsü bölümüne uygun olmayan bir şekilde kullanılması, ihmâl, kaza, suya batma, hatalı montaj (doğru montaj teknik özellikleri ve teknikleri ürünün montaj talimatlarında verilmiştir), hatalı servis, firmamız tarafından üretilmeyen veya satılmayan bir aksesuar veya parçanın kullanılması, jet pompası türbini ve gömleklere, ürünle kullanımı uygun olmayan yakıtlar, yağlar veya yağlayıcılarla (bkz Kullanım ve Bakım El Kitabı) çalıştırma, parçaların değiştirilmesi veya çıkarılması, yakıt emme, hava emme veya egzoz sisteminden motora su kaçmasına bağlı hasarlar veya soğutma sisteminin yabancı bir nesneyle tıkanmasından kaynaklı soğutma suyu yetersizliği, motorun su dışında çalıştırılması, motorun kış yatırmasında yüksek bir noktaya monte edilmesi veya teknenin motor çok fazla trimlenmişken çalıştırılması nedeniyle ürünün hasar görmesi durumlarını kapsamamaktadır. Ürünün herhangi bir zamanda, önceki sahibi tarafından bile olsa, bir şekilde yanlış veya rekabet içeren başka bir amaçla kullanılması veya yarış tipi bir alt üniteyle kullanılması garantiyi geçersiz kılar.

Ürünün sudan çıkartılması, suya indirilmesi, çekilmesi, saklanması yanı sıra telefon, kiralama, rahatsızlık, slip ücretleri, garanti kapsamı, kredi ödemeleri, zaman kaybı, gelir kaybı veya herhangi bir şekilde meydana gelen sonuç itibarıyla veya dolaylı hasarlar bu garanti kapsamının dışında yer alır. Ayrıca, tekne tasarımı nedeniyle ürüne ulaşmak için tekne bölme duvarlarının veya malzemesinin çıkarılması ve/veya değiştirilmesinden doğan giderler de bu garanti kapsamının dışında yer alır.

Mercury Marine tarafından, Mercury Marine yetkili satıcıları da dahil olmak üzere hiçbir şahıs veya kuruma, bu sınırlı garantide yer alanların dışında ürünle ilgili hiçbir onay, temsil veya garanti yetkisi verilmemiş olup, böyle bir durumun söz konusu olması halinde Mercury Marine aleyhinde kullanılamaz.

Bu garanti kapsamında yer alan ve almayan olay ve şartlar hakkında daha fazla bilgi edinmek için, bu garantide atfolunan Kullanım ve Bakım El Kitabının Garanti Kapsamı bölümüne başvurun.

## MUAFİYETLER VE SINIRLAMALAR:

**ZİMNEN İFADE EDİLEN SATIŞ GARANTİSİ VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUKTAN KESİNLİKLE SORUMLULUK KABUL EDİLMEZ. ZİMNEN İFADE EDİLEN GARANTİLERDEN FERAGAT EDİLEMEYEN HALLERDE, BUNLAR, AÇIK OLARAK İFADE EDİLEN GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLIDIR. TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR, BU GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA YER ALMAKTADIR. BAZI EYALETLER/ ÜLKELERDE YUKARIDA TANIMLANAN FERAGATLARA, SINIRLAMALARA VE MUAFİYETLERE İZİN VERİLMEMEKTEDİR; BUNUN SONUCUNDA DA SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİLİR. BU GARANTİ SİZE BELİRLİ YASAL HAKLAR TANIMAKTA OLUP, ÜLKEDEN ÜLKEYE DEĞİŞİKLİK GÖSTEREN BAŞKA YASAL HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ.**

## Dört Zamanlı Dıştan Takmalı Motor Sınırlı Garantis (Ortadoğu ve Afrika)

**GARANTİ KAPSAMI:** Mercury Marine, Dıştan Takmalı Motor ve Jet Ürünlerinin aşağıda tanımlanan süreler boyunca malzeme ve işçilik açısından kusursuzluğunu garanti etmektedir.

**GARANTİ SÜRESİ:** Bu Sınırlı Garanti, ürünün eğlence amaçlı perakende bir alıcıya ilk satış tarihi veya ürünün hizmete girdiği ilk tarihten önce gelenden itibaren bir (1) yıl süreyle geçerlidir. Bu ürünlerin ticari amaçlı kullanıcılar için garanti süresi ilk perakende satış tarihi veya ürünün ilk hizmete girdiği tarihten hangisi önce geliyorsa o tarihten itibaren bir (1) yıldır. Ticari amaçlı kullanım, ürünün, söz konusu amaçlar için yalnızca ara sıra kullanılsa dahi, garanti süresinin herhangi bir bölümünde herhangi bir iş veya hizmetle ilgili olarak veya gelişi sağlayıcı şekilde kullanılması olarak tanımlanır. Bu garanti kapsamında yer alan onarım veya parça değişiklikleri veya servis hizmetleri, bu garantinin asıl süresini uzatmaz. Süresi bitmemiş bir garanti, ürünün doğru şekilde tekrar tescil edilmesi koşuluyla ürünü eğlence amaçlı kullanan bir müşteriden ürünü eğlence amaçlı kullanan bir başka müşteriye devredilebilir. Süresi bitmemiş bir garanti, ürünü ticari amaçla kullanan bir müşteriden veya ticari amaçla kullanan bir müşteriye devredilemez.

# GARANTİ BİLGİLERİ

**GARANTİ GEÇERLİLİK ŞARTLARI:** Garanti kapsamı yalnızca, ürünü, satışın gerçekleştiği ülkede ürünün dağıtımını yapmak üzere Mercury Marine tarafından yetkilendirilmiş bir Yetkili Satıcıdan satın almış olan perakende müşteriler için, o da ancak Mercury Marine tarafından belirlenmiş teslimat öncesi tetkik işlemleri tamamlandıktan sonra geçerlidir. Garanti, ürünün yetkili satıcı tarafından doğru şekilde tescil edilmesi sonrasında geçerlilik kazanır. Garantinin sürdürülebilmesi için, Kullanım ve Bakım El Kitabında belirtilmiş olan düzenli bakımlar zamanında yerine getirilmelidir. Mercury Marine, gelecekteki garanti kapsamını doğru bakım yapıldığının kanıtlanması şartına bağlama hakkını saklı tutar.

**MERCURY'NİN YÜKÜMLÜLÜKLERİ:** Mercury'nin bu garanti çerçevesindeki tek ve inhisari yükümlülüğü, kendi inisiyatifimiz dahilinde olmak üzere arızalı bir parçayı onarmak, söz konusu parça veya parçaları yeni veya Mercury Marine onaylı yeniden mamul parçalarla değiştirmek veya Mercury ürününün satın alım fiyatını iade etmekle sınırlıdır. Mercury, daha önceden üretilmiş ürünlerde de değişiklik yapma zorunluluğu olmaksızın ürünlerinde zaman zaman geliştirme veya değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

**GARANTİ ŞARTLARI:** Müşteri, ürünün garanti kapsamında onarılması ve ürünün makul bir şekilde ulaştırılması için Mercury'ye makul bir fırsat tanımalıdır. Garanti talepleri, ürünün tetkik edilmek üzere servis yetkisine sahip bir Mercury yetkili satıcısına teslim edilmesiyle gerçekleştirilecektir. Alıcının ürünü söz konusu yetkili satıcıya teslim edemediği durumlarda, Mercury'ye yazılı bildirimde bulunulmalıdır. Bu takdirde firmamız, tetkik ve garanti kapsamındaki onarımlar için gerekli düzenlemeleri yapacaktır. Bu durumda, ilgili bütün nakliye giderleri ve/veya seyahat sürelerini alıcı karşılayacaktır. Verilen servis bu garanti kapsamı dışında kalıyorsa, alıcı ilgili bütün iş gücü ve malzemeyle birlikte söz konusu servisle ilintili giderleri karşılayacaktır. Alıcı, Mercury tarafından talep edilmedikçe, ürünü veya ürünün parçalarını doğrudan Mercury firmasına göndermeyecektir. Tescilli iyeliğin kanıtı, garantinin işleyebilmesi için garanti hizmetinin talep edildiği anda yetkili servise ibraz edilmek durumundadır.

**GARANTİ KAPSAMI DIŞINDAKİ HUSUSLAR:** Bu sınırlı garanti düzenli bakım kalemlerini, modifikasyonları, ayarları, normal aşınma ve yıpranmayı, amaç dışı kullanım, anormal kullanım, motorun tavsiye edilen devir aralığında (bkz Kullanım ve Bakım El Kitabı) tam gaz verilerek çalışmasını önleyen pervane veya dişli oranının kullanılması, ürünün Kullanım ve Bakım El Kitabının tavsiye edilen kullanım/çalışma döngüsü bölümüne uygun olmayan bir şekilde kullanılması, ihmal, kaza, suya batma, hatalı montaj (doğru montaj teknik özellikleri ve teknikleri ürünün montaj talimatlarında verilmiştir), hatalı servis, firmamız tarafından üretilmeyen veya satılmayan bir aksesuar veya parçanın kullanılması, jet pompası türbini ve gömlekleri, ürünle kullanımı uygun olmayan yakıtlar, yağlar veya yağlayıcılarla (bkz Kullanım ve Bakım El Kitabı) çalıştırma, parçaların değiştirilmesi veya çıkarılması, yakıt emme, hava emme veya egzoz sisteminden motora su kaçmasına bağlı hasarlar veya soğutma sisteminin yabancı bir nesneyle tıkanmasından kaynaklı soğutma suyu yetersizliği, motorun su dışında çalıştırılması, motorun kış yatırmasında yüksek bir noktaya monte edilmesi veya teknenin motor çok fazla trimlenmişken çalıştırılması nedeniyle ürünün hasar görmesi durumlarını kapsamamaktadır.

Ürünün herhangi bir zamanda, önceki sahibi tarafından bile olsa, bir şekilde yarış veya rekabet içeren başka bir amaçla kullanılması veya yarış tipi bir alt üniteyle kullanılması garantiyi geçersiz kılar.

Ürünün sudan çıkarılması, suya indirilmesi, çekilmesi, saklanması yanı sıra telefon, kiralama, rahatsızlık, slip ücretleri, garanti kapsamı, kredi ödemeleri, zaman kaybı, gelir kaybı veya herhangi bir şekilde meydana gelen sonuç itibarıyla veya dolaylı hasarlar bu garanti kapsamının dışında yer alır. Ayrıca, tekne tasarımı nedeniyle ürüne ulaşmak için tekne bölme duvarlarının veya malzemesinin çıkarılması ve/veya değiştirilmesinden doğan giderler de bu garanti kapsamının dışında yer alır.

Mercury Marine tarafından, Mercury Marine yetkili satıcılara da dahil olmak üzere hiçbir şahıs veya kuruma, bu sınırlı garantide yer alanların dışında ürünle ilgili hiçbir onay, temsil veya garanti yetkisi verilmemiş olup, böyle bir durumun söz konusu olması halinde Mercury Marine aleyhinde kullanılamaz.

Bu garanti kapsamında yer alan ve almayan olay ve şartlar hakkında daha fazla bilgi edinmek için, bu garantide affolunan Kullanım ve Bakım El Kitabının Garanti Kapsamı bölümüne başvurun.

# GARANTİ BİLGİLERİ

## MUAFİYETLER VE SINIRLAMALAR:

ZIMNEN İFADE EDİLEN SATIŞ GARANTİSİ VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUKTAN KESİNLİKLE SORUMLULUK KABUL EDİLMEZ. ZIMNEN İFADE EDİLEN GARANTİLERDEN FERAGAT EDİLEMİYEN HALLERDE, BUNLAR, AÇIK OLARAK İFADE EDİLEN GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLIDIR. TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR, BU GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA YER ALMAKTADIR. BAZI EYALETLER/ ÜLKELERDE YUKARIDA TANIMLANAN FERAGATLARA, SINIRLAMALARA VE MUAFİYETLERE İZİN VERİLMEMEKTEDİR; BUNUN SONUCUNDA DA SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİLİRLER. BU GARANTİ SİZE BELİRLİ YASAL HAKLAR TANIMAKTA OLUP, ÜLKEDEN ÜLKEYE DEĞİŞİKLİK GÖSTEREN BAŞKA YASAL HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ.

## 3 Yıllık Sınırlı Çürüme Garantisi

**GARANTİ KAPSAMI:** Mercury Marine firması, Mercury Marine Dıştan Takmalı Motor, MerCruiser İçten Takmalı Motor veya küçük motoru kapsamında yer alan hiçbir yeni Mercury, Mariner, Mercury Racing, Sport Jet, M<sup>2</sup> Jet Tahrik, Mercury Marine Dıştan Takmalı, Mercury Mercury MerCruiser İçten Takmalı ve Kıçtan Takmalı Motor (Ürün) ile Tracker aşağıda açıklanan süre için korozyonun direkt bir sonucu olarak işlevsiz hale gelmezler.

**GARANTİ SÜRESİ:** Bu sınırlı çürüme garantisi, ürünün ilk satış tarihi veya ürünün ilk hizmete giriş tarihinin hangisi önce gelirse o tarihten itibaren üç (3) yıl süreyle geçerlidir. Bu garanti kapsamında yer alan onarım veya parça değişiklikleri veya servis hizmetleri, bu garantinin orijinal süresini uzatmaz. Süresi dolmamış garanti ürünün doğru şekilde yeniden tescil edilmesi sonrasında bir sonraki alıcıya devredilebilir.

**GARANTİ GEÇERLİLİK ŞARTLARI:** Garanti kapsamı yalnızca, ürünü, satışın gerçekleştiği ülkede ürünün dağıtımını yapmak üzere Mercury Marine tarafından yetkilendirilmiş bir Yetkili Satıcıdan satın almış olan perakende müşteriler için, o da ancak Mercury Marine tarafından belirlenmiş teslimat öncesi tetkik işlemleri tamamlanıp belgelenikten sonra geçerlidir. Garanti, ürünün yetkili satıcı tarafından doğru şekilde tescil edilmesi sonrasında geçerlilik kazanır. Garantinin işleyebilmesi için, Kullanım ve Bakım El Kitabında belirtilmiş olan çürüme önleyici elemanlar teknede bulunmalı ve Kullanım ve Bakım El Kitabında sıralanmış olan düzenli bakımlar zamanında (herhangi bir sınır getirilmeksizin, galvanik anotların değiştirilmesi, belirtilmiş yağlayıcıların kullanılması ve çentik ve çiziklerin rötüşlanması da dahil) uygulanmalıdır. Mercury Marine, garanti kapsamını doğru bakım yapıldığının kanıtlanması şartına bağlama hakkını saklı tutar.

**MERCURY'NİN YÜKÜMLÜLÜKLERİ:** Mercury'nin bu garanti çerçevesindeki tek ve inhisari yükümlülüğü, kendi inisiyatifimiz dahilinde olmak üzere çürümüş bir parçayı onarmak, söz konusu parça veya parçaları yeni veya Mercury Marine onaylı yeniden mamul parçalarla değiştirmek veya Mercury ürününün satın alım fiyatını iade etmekle sınırlıdır. Mercury, daha önceden üretilmiş ürünlerde de değişiklik yapma zorunluluğu olmaksızın ürünlerinde zaman zaman geliştirme veya değişiklik yapma hakkını saklı tutar.

**GARANTİ ŞARTLARI:** Müşteri, ürünün garanti kapsamında onarılması ve ürünün makul bir şekilde ulaştırılması için Mercury'ye makul bir fırsat tanımalıdır. Garanti talepleri, ürünün tetkik edilmek üzere servis yetkisine sahip bir Mercury yetkili satıcısına teslim edilmesiyle gerçekleştirilecektir. Alıcının ürünü söz konusu yetkili satıcıya teslim edemediği durumlarda, Mercury'ye yazılı bildirimde bulunulmalıdır. Bu takdirde firmamız, tetkik ve garanti kapsamındaki onarımlar için gerekli düzenlemeleri yapacaktır. Bu durumda, ilgili bütün nakliye giderleri ve/veya seyahat sürelerini alıcı karşılayacaktır. Verilen servis bu garanti kapsamı dışında kalıyorsa, alıcı ilgili bütün işçilik ve malzeme masraflarını ve söz konusu servisle ilişkili diğer tüm giderleri karşılayacaktır. Alıcı, Mercury tarafından talep edilmemiş, ürünü veya ürünün parçalarını doğrudan Mercury firmasına göndermeyecektir. Tescilli iyeliğin kanıtı, garantinin işleyebilmesi için garanti hizmetinin talep edildiği anda yetkili servise ibraz edilmek durumundadır.

**GARANTİ KAPSAMI DIŞINDAKİ HUSUSLAR:** Bu sınırlı garanti elektrik sistemindeki çürümeler, hasardan kaynaklanan çürümeler, yalnızca görünüşü bozacak nitelikteki çürümeler, kötü kullanım veya hatalı servis, aksesuarlar, aygıtlar, dümen sistemlerinde meydana gelen çürümeler, fabrika montajlı jet tahrik ünitesindeki çürümeler, yosunlaşmadan meydana gelen hasarlar, bir yıldan kısa süreli sınırlı Ürün garantisıyla satılan ürünler, yedek parçalar (müşteri tarafından satın alınmış parçalar) ve ticari uygulamalarda kullanılan ürünleri kapsamaz. Ticari amaçlı kullanım, ürünün, söz konusu amaçlar için yalnızca ara sıra kullanılsa dahi, garanti süresinin herhangi bir bölümünde herhangi bir iş veya hizmetle ilgili olarak veya gelir sağlayıcı şekilde kullanılması olarak tanımlanır.

# GARANTİ BİLGİLERİ

Elektrik kaçağının (kıyıldaki elektrik bağlantıları, yakındaki tekneler, su altındaki metaller) yol açtığı çürüme hasarları bu garanti kapsamı dışında yer alır ve bu hasarlara karşı Mercury Precision Parts veya Quicksilver MerCathode sistemi ve/veya Galvanik İzolatör gibi çürüme önleyici sistem kullanımı yoluyla koruma sağlanmalıdır. Bakır bazlı yosunlanma önleyici boyaların hatalı uygulanması sonucu meydana gelen çürümeler de bu sınırlı garanti kapsamı dışında yer alır. Yosunlanmaya karşı koruma gerektiğinde, Dıştan Takmalı Motor ve MerCruiser tekneçilik uygulamalarında Tri-Bütül-Kalay-Adipat (TBTA) bazlı yosunlanma önleyici boyaların kullanılması önerilir. TBTA bazlı boyaların yasa gereği yasaklandığı durumlarda, gövde ve kıç yatırmasında bakır bazlı boyalar kullanılabilir. Dıştan takmalı motor veya MerCruiser ürününü boyamayın. Bununla birlikte, garantili ürünle boya arasında elektrik ara bağlantısı oluşmasını önleyici tedbirler de alınmalıdır. MerCruiser ürünlerinde, kıç yatırması düzeneği etrafında en az38 mm (1,5 inç) bir alan boyanmadan bırakılmalıdır. Daha ayrıntılı bilgi için Kullanım ve Bakım El Kitabına başvurun.

Bu garanti kapsamında yer alan ve almayan olay ve şartlar hakkında daha fazla bilgi edinmek için, bu garantide atfolunan Kullanım ve Bakım El Kitabının Garanti Kapsamı bölümüne başvurun.

## MUAFİYETLER VE SINIRLAMALAR:

**ZIMNEN İFADE EDİLEN SATIŞ GARANTİSİ VE BELİRLİ BİR AMACA UYGUNLUKTAN KESİNLİKLE SORUMLULUK KABUL EDİLMEZ. ZIMNEN İFADE EDİLEN GARANTİLERDEN FERAGAT EDİLEMİYEN HALLERDE, BUNLAR, AÇIK OLARAK İFADE EDİLEN GARANTİNİN SÜRESİYLE SINIRLIDIR. TESADÜFİ VEYA DOLAYLI ZARARLAR, BU GARANTİ KAPSAMI DIŞINDA YER ALMAKTADIR. BAZI EYALETLER/ ÜLKELERDE YUKARIDA TANIMLANAN FERAGATLARA, SINIRLAMALARA VE MUAFİYETLERE İZİN VERİLMEMEKTEDİR; BUNUN SONUCUNDA DA SİZİN İÇİN GEÇERLİ OLMAYABİRLER. BU GARANTİ SİZE BELİRLİ YASAL HAKLAR TANIMLAMAKTA OLUP, ÜLKEDEN ÜLKEYE DEĞİŞİKLİK GÖSTEREN BAŞKA YASAL HAKLARA DA SAHİP OLABİLİRSİNİZ.**

## Garanti Kapsamı Ve Harici Durumlar

Bu bölümün amacı, garanti kapsamı konusunda en sık rastlanan yanlış anlamaların ortadan kaldırılmasına yardımcı olmaktır. Aşağıdaki bilgiler, garanti kapsamında yer almayan bazı hizmet türlerini açıklamaktadır. Aşağıda belirtilmiş olan hükümler, Korozyon Arızalarına Karşı Üç Yıl Sınırlı Garanti, Uluslararası Sınırlı Dıştan Takmalı Motor Garantisi ve ABD ve Kanada Sınırlı Dıştan Takmalı Motor Garantisi referans alınarak derlenmiştir.

Garantinin, garanti süresi dahilinde malzeme ve işçilikten kaynaklanan arızaların onarımını kapsadığını unutmayın. Kurulum hataları, kazalar, normal aşınma ve ürüne etki eden çeşitli diğer nedenler garanti kapsamında yer almaz.

Garanti yalnızca, tüketici satışının dağıtım yetkisinin tarafımızca verildiği ülkelerde yapılması durumunda, malzeme ve işçilikteki hatalar ile sınırlıdır.

Garanti kapsamı hakkında herhangi bir sorunuz olduğu takdirde, yetkili satıcınızla temasa geçin. Sorularınızı yanıtlamaktan memnuniyet duyacaklardır.

## GARANTİ DIŞI GENEL DURUMLAR

1. Bujiler ve ateşleme elemanlarının kontrol, temizlik veya ayarlamaları da dahil olmak üzere ufak ayarlamalar, karbüratör ayarları, filtreler, kayışlar, kontroller ve normal servisle bağlantılı olarak gerçekleştirilen yağlama işlemleri.
2. Fabrika çıkışlı jet tahrik üniteleri - Garanti dışında yer alan belirli parçalar şunlardır: Darbe veya aşınma sonucu hasar görmüş jet tahrik iticisi ve jet tahrik astarı ile hatalı bakım sonucu hasar görmüş tahrik şaftı yatakları.
3. İhmal, bakımların aksatılması, kaza, anormal kullanım veya yanlış kurulum veya servis.
4. Vira etme, suya indirme ve römorkla çekme masrafları, tekne tasarımıdan kaynaklanmak üzere, ürüne erişmek için tekne parçalarının çıkarılması ve/veya değiştirilmesi, ilgili tüm nakliye giderleri ve/veya seyahat süresi, vb. Garantinin işleyebilmesi için ürüne makul seviyede erişim sağlanmalıdır. Müşteri ürünü yetkili servise teslim etmelidir.
5. Garanti yükümlülüklerinin gerektirdiği dışında, müşteri tarafından talep edilen ilave servis işleri.
6. Yetkili servis dışında başkaları tarafından yapılan işler, yalnızca şu şartlar altında garanti kapsamı altına alınabilir: Acil durum hallerinde yapılan işler (yakınlarda gerekli işi yapabilecek yetkili bayii olmaması veya çekme vb. işlemlerini yapabilecek olanağın bulunmaması ve yapılan işin bu tesiste gerçekleştirilebileceğine dair önceden fabrika onayı verilmiş olması şartıyla).

# GARANTİ BİLGİLERİ

7. Olay sırasında ve/veya sonucunda meydana gelen tüm hasarların (saklama masrafları, her tür telefon veya kiralama giderleri, rahatsızlık veya zaman veya para kaybı) sorumluluğu mal sahibine aittir.
8. Garanti kapsamındaki onarımlar sırasında Mercury Precision veya Quicksilver parçaları haricinde parça kullanılması.
9. Normal bakım dahilinde gerçekleştirilen yağ, yağlayıcı ve sıvı değişimleri, garanti kapsamında yer alan bir ürün arızası nedeniyle bunların kaybı veya kirlenmesi halleri dışında, müşterinin sorumluluğu altındadır.
10. Yarış veya başka bir rekabetçi faaliyete katılma veya bunun için hazırlanma veya yarış tipi bir alt üniteyle kullanma.
11. Motor gürültüsünün olması, mutlaka ciddi bir motor arızası olduğunu göstermez. Yapılan muayenede arızaya yol açabilecek ciddi bir iç motor arızası görüldüğü takdirde, gürültüye neden olan arıza garanti kapsamında düzeltilmelidir.
12. Su altındaki bir cisme çarpma sonucunda alt ünite ve/veya pervanede meydana gelen hasar, deniz kazası olarak kabul edilir.
13. Yakıt girişi, hava girişi veya egzoz sisteminden veya suya batma sonucu motora su girmesi.
14. Motorun su dışında çalıştırılması, emme deliklerinin yabancı maddelerle tıkanması, motorun fazla yükseğe monte edilmesi veya fazla dışarıda trim edilmesi sonucunda soğutma suyu eksikliğinin yol açtığı herhangi bir parçadaki arıza.
15. Ürünle birlikte veya üzerinde kullanılması uygun olmayan yakıt ve yağlayıcıların kullanımı. Bkz Bakım Bölümü.
16. Sınırlı garantimiz, tarafımızdan imal edilmeyen veya satılmayan parça veya aksesuarların montaj veya kullanımından dolayı ürünlerimize gelebilecek hiçbir hasar için geçerli değildir. Bu parça veya aksesuarların kullanımıyla ilgili bulunmayan arızalar, bunların kendi sınırlı garanti şartlarını karşılamaları halinde garanti kapsamına alınırlar.

# GENEL BİLGİLER

## Tekne Kullanıcısı'nın Sorumlulukları

Operatör (sürücü), teknenin doğru ve güvenli şekilde kullanımı ve yolcularla çevredekilerin güvenliğinden sorumludur. Dıştan takmalı motoru kullanmadan önce, her bir operatörün (sürücünün) bu el kitabını baştan sona okuyup anlaması şiddetle tavsiye olunur.

Sürücünün tekneyi kullanamayacak duruma gelmesi durumuna karşı, teknede dıştan takmalı motoru çalıştırma ve kullanma temel bilgisine sahip en az bir kişinin daha bulunmasını sağlayın.

## Dıştan Takmalı Motorunuzu Çalıştırmadan Önce

Bu el kitabını dikkatle okuyun. Dıştan takmalı motorunuzu doğru şekilde nasıl kullanacağınızı öğrenin. Bir sorunuz olduğunda yetkili servisinizle temasa geçin.

Sağduyulu davranmanın yanı sıra uygulanan güvenlik ve çalışma bilgileri, şahısların yaralanmasını ve ürünün hasar görmesini önleyebilir.

Bu el kitabı ve dıştan takmalı motora yapılandırılmış güvenlik etiketlerinde uyulması gereken özel güvenlik talimatlarına dikkat çekmek için aşağıdaki güvenlik uyarıları yer almaktadır.

### ▲ TEHLİKE

Önlenmediği takdirde ölüm veya ciddi yaralanmaya yol açabilecek potansiyel olarak tehlike içeren bir durumu belirtir.

### ▲ UYARI

Önlenmediği takdirde ölüm veya ciddi yaralanmaya yol açabilecek potansiyel olarak tehlike içeren bir durumu belirtir.

### ▲ DİKKAT

Önlenmediği takdirde küçük veya orta derecede yaralanmaya yol açabilecek tehlikeli bir durumu belirtir.

### *DİKKAT*

Önlenmediği takdirde, motor ya da büyük parça hatalarına yol açabilecek bir durumu belirtir.

## Teknenin Beygir Gücü Kapasitesi

### ▲ UYARI

Teknenin azami beygir gücü kapasitesinin üzerinde bir dıştan takmalı motor kullanılması durumunda: 1) tekne kontrolden çıkabilir 2) teknenin tasarımından gelen yüzme özelliklerini değiştirecek şekilde kıç yatırması üzerine aşırı ağırlık binebilir veya 3) özellikle kıç yatırması bölgesinden tekne ikiye ayrılabilir. Tekneye aşırı güç bindirilmesi ciddi yaralanma, ölüm veya tekneye hasarla sonuçlanabilir.

# GENEL BİLGİLER

Teknenize aşırı güç veya yük bindirmeyin. Çoğu teknede, belirli federal yönetmelikler doğrultusunda imalatçı firma tarafından belirlenmiş ve kabul edilebilir azami güç ve yükü belirten gerekli bir kapasite plakası bulunur. Bu durum şüpheliyse, satıcınızla veya tekne imalatçınızla temasa geçin.

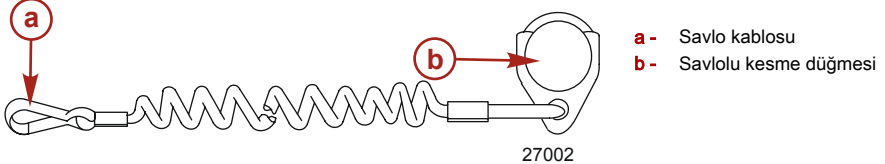
U.S. COAST GUARD CAPACITY	
MAXIMUM HORSEPOWER	XXX
MAXIMUM PERSON CAPACITY (POUNDS)	XXX
MAXIMUM WEIGHT CAPACITY	XXX

26777

## Savlolü Kesme Düğmesi

Savlolü kesme düğmesinin amacı, operatörün yerinden yeteri kadar uzaklaşması halinde (örneğin kazara operatör mahallinden fırlaması gibi) düğmeyi çalıştırmak için motoru durdurmaktadır. Yeke kumandalı dıştan takmalı motorlar ile bazı uzaktan kumanda ünitelerinde savlolü kesme düğmesi bulunur. Savlolü kesme düğmesi, genelde kontrol paneli veya operatör mahalline yakın kenara olmak üzere aksesuar olarak takılabilir.

Savlo genelde, uzatıldığında 1220 ila 1524 mm (4 ila 5 ft) uzunluğunda olan ve bir ucunda düğmeye takılan bir eleman, diğer ucunda da operatöre bağlanan bir kısaç bulunan bir kablodur. Savlo, yakınındaki cisimlere dolaşma ihtimalini en aza indirmek amacıyla durağan halde mümkün olan en kısa uzunluğa sahip olması için burgulu biçime sahiptir. Gergin durumdaki uzunluk, operatörün normal operatör mahalline yakın bir bölgede hareket etmek istemesi halinde kazara devreye girme ihtimalini en aza indirecek şekilde seçilmiştir. Daha kısa bir savlo istediğiniz takdirde, savloyu operatörün bileğine veya bacağına sarabilir veya savloya bir düğüm atabilirsiniz.



- a - Savlo kablosu
- b - Savlolü kesme düğmesi

Devam etmeden önce aşağıdaki Güvenlik bilgilerini okuyun.

**Önemli Güvenlik Bilgileri:** Savlolü kesme düğmesinin amacı, operatörün yerinden yeteri kadar uzaklaşması halinde düğmeyi çalıştırmak için motoru durdurmaktadır. Bu da operatörün tekneden suya düşmesi veya operatör mahallinden yeterli bir mesafe kadar uzaklaşması halinde meydana gelir. Tekneden düşme veya kazara yerinden kalkma olaylarının alçak kenarlı şişme botlar, levrek tekneleri, yüksek performans tekneleri ve yeke kumandalı hafif ve hassas kumandalı balıkçı teknelerinde meydana gelme olasılığı daha yüksektir. Tekneden düşme ve kazara fırlamaların yüksek süratte koltuğun arkalığı üzerine veya küpeşteye oturma, kayma sırasında ayağa kalkma, balıkçı teknelerinin üst güvertelerine çıkma, sıç veya engellerin bol olduğu sularda kayma süratlerinde seyretme, bir yönde çekmekte olan dümen veya yekeyi elden bırakma, alkol ve uyuşturucu kullanımı veya cesur, yüksek süratli tekne manevraları gibi sakıncalı uygulamalar sonucunda da meydana gelme olasılıkları yüksektir.

Salvolü kesme düğmesi devreye girdiğinde motor aniden durmasına karşın, tekne motor durduğu sıradaki hızı ve manevra keskinliğine bağlı olarak belirli bir mesafe katedecektir. Bununla birlikte, tekne tam bir daireyi tamamlamayacaktır. Tekne sürüklenme durumundayken, yolu üzerindeki bir kişiye motorla çalışır durumdaki kadar ciddi zarar verebilir.

# GENEL BİLGİLER

## ⚠ UYARI

**Operatörün tekneden düşmesi durumunda motorun derhal durdurulmasıyla, tekne tarafından ezilmekten doğacak ciddi yaralanma ve can kaybı olasılığı büyük oranda azaltılır. Kesme düğmesinin savlosunun iki ucunu, her zaman kesme düğmesine ve operatöre düzgün şekilde bağlayın.**

Acil bir durumda motoru çalıştırmaları gerekmesi (örneğin, operatörün kazara düşmesi) durumuna karşı, teknedeki diğer yolcuların da doğru çalıştırma ve kullanma prosedürleri hakkında bilgilendirilmelerini tavsiye ederiz.

## ⚠ UYARI

**Kesme düğmesinin kazara veya kasıtsız şekilde devreye girmesinin neden olacağı yavaşlama kuvvetlerinden doğacak ciddi yaralanma veya can kaybına karşı dikkatli olun. Tekne operatörü, öncelikle kesme düğmesi savlosunu operatörden ayırmadan asla operatör mahallini terk etmemelidir.**

Düğmenin normal çalıştırma sırasında da kazara veya kasıtsız olarak devreye girmesi de olasıdır. Bu durum, aşağıdaki potansiyel tehlike içeren durumların herhangi birine veya tümüne yol açabilir:

- İleriye doğru hareketin beklenmedik şekilde sona ermesi nedeniyle yolcular ileriye doğru fırlayabilir, ki teknenin ön tarafındaki yolcular burun üzerinden aşarak dışı kutusu veya pervaneye çarpabilecekleri için özellikle risk altındadırlar.
- Dalgalı sular, güçlü akıntı veya sert rüzgarlarda güç ve direksiyon kontrol kaybı.
- Yanaşma sırasında kontrol kaybı.

## Sudaki İnsanları Koruma

### SEYİR HALİNDEYKEN

Suda dikilen veya yüzen bir insan için, yavaş süratte de olsa üzerine gelmekte olan bir tekneden kaçabilecek kadar çabuk davranmak son derece zordur.



21604

Suda insanların bulunabileceği bölgelerde seyrederken her zaman yavaşlayın ve son derece dikkatli olun.

Tekne hareket (seyir) halinde ve dıştan takmalı motorun vitesi boştayken su, pervaneye dönmesine yetecek kadar bir güç uygular. Pervanenin bu serbest dönüşü ciddi yaralanmaya yol açabilir.

### TEKNE DURAĞAN HALDEYKEN

## ⚠ UYARI

**Teknenizin yakınında suda insan varsa derhal motoru durdurun. Dönen bir pervane, hareket eden bir tekne, hareket eden bir dişli kutusu veya hareket eden tekne veya dişli kutusuna bağlı herhangi bir katı cisim, dokunması halinde sudaki kişide ciddi yaralanmaya yol açabilir.**

İnsanların teknенizin yakınında yüzmeye veya suya girmelerine izin vermeden önce dıştan takmalı motoru boşa alın ve motoru durdurun.



# GENEL BİLGİLER

## Egzoz Emisyonları

### KARBON MONOKSİT ZEHİRLENMESİNE KARŞI DİKKATLİ OLUN

Bütün içten yanmalı motorların egzoz dumanlarında karbon monoksit mevcuttur. Bunlara dıştan takmalı motorlar, tekne kış ve sabit motorlarının yanı sıra çeşitli tekne aksesuarlarına elektrik sağlayan jeneratörler de dahildir. Karbon monoksit kokusuz, renksiz ve tatsız öldürücü bir gazdır.

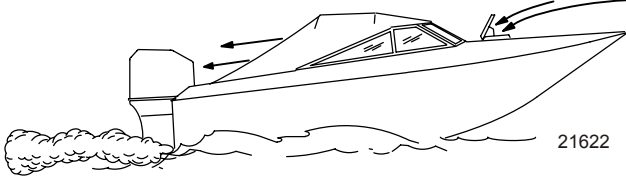
Karbon monoksit zehirlenmesinin deniz tutması veya gıda zehirlenmesi ile karıştırılmaması gereken ilk belirtileri arasında baş ağrısı, baş dönmesi, uyuşukluk ve bulantı yer alır.

#### ⚠ UYARI

**Motoru havalandırması olmayan yerlerde çalıştırmaktan kaçının. Yeterli konsantrasyondaki karbon monoksite uzun süre maruz kalma sonucunda bilinç kaybı, beyin hasarı veya ölüm meydana gelebilir.**

### İYİ HAVALANDIRMA

Yolcu bölmelerini havalandırın, yan perdeleri veya ön ambar kapaklarını açarak dumanı dışarı çıkartın.



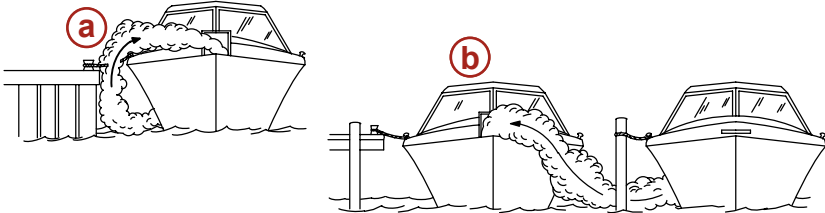
Tekneyi ideal havalandırma örneği

### KÖTÜ HAVALANDIRMA

Belirli çalışma ve/veya rüzgar koşulları altında, sürekli kapalı veya brandayla örtülmüş kabinlere veya yeteri kadar havalandırılmayan kaptan köşklarine karbon monoksit girebilir. Teknenize bir veya daha fazla karbon monoksit detektörü takın.

Sık sık görülmesi de, çok rüzgarsız bir günde motoru çalışan bir teknenin açık alanı dahilinde yüzenler ve duranlar veya çalışan bir motorun yakınında bulunanlar tehlikeli seviyelerde karbon monoksite maruz kalabilirler.

### TEKNE DURAĞAN HALDEYKEN

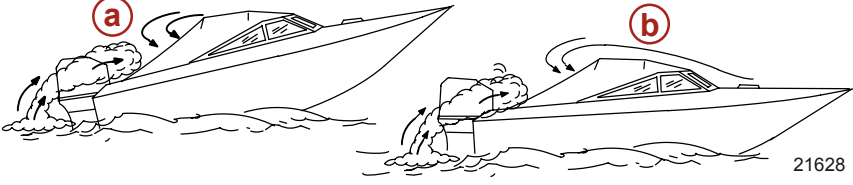


21626

- a -** Tekne kapalı bir alana demir attığında motorun çalıştırılması
- b -** Motoru çalışan başka bir teknenin yanına demir atılması

# GENEL BİLGİLER

## TEKNE HAREKET HALİNDEYKEN



- a- Teknenin, gövde trim açısı çok yüksekken çalıştırılması
- b- Teknenin ön ambar kapakları açikken çalıştırılması

## Dıştan Takmalı motorunuz İçin Aksesuar Seçimi

Orijinal Mercury Precision veya Quicksilver Aksesuarları dıştan takmalı motorunuz için özel olarak tasarlanmış ve test edilmiştir. Bu aksesuarları Mercury Marine yetkili satıcılarından elde edebilirsiniz.

### ⚠ UYARI

**Aksesuarları takmadan önce yetkili servisimize danışın. Kabul edilebilir aksesuarların yanlış kullanımı veya kabul edilmeyen aksesuarların kullanımı ciddi yaralanmalara, ölüme veya ürüne zarar gelmesine neden olabilir.**

Mercury Marine tarafından imal edilmemiş ve satılmayan bazı aksesuarlar, dıştan takmalı motorunuz veya motor çalışma sisteminizle birlikte güvenli şekilde kullanılmak üzere tasarlanmamışlardır. Seçtiğiniz tüm aksesuarların montaj, kullanım ve bakım el kitaplarını edinin ve okuyun.

## Güvenli Tekne Kullanım Önerileri

Sularda güvenli bir seyir tadını çıkarabilmek için yerel ve diğer idari tekne kullanım yönetmelikleri ve kısıtlamalarını öğrenin ve aşağıdaki önerileri dikkate alın.

**Yüzme araçlarını kullanın.** Teknedeki her kişi için uygun bedende onaylı bir kişisel yüzme aracı bulundurun (yasa gereği) ve bunları kolayca ulaşılabilir yerlerde tutun.

**Teknenizi aşırı yüklemeyin.** Çoğu teknenin azami yük (ağırlık) kapasitesi belirlenmiş ve belgelenmiştir (bkz teknenizin aşırı yük plakası). Şüphe etmeniz durumunda, yetkili satıcınıza veya tekne imalatçınıza başvurun.

**Güvenlik kontrolleri ve gerekli bakımları aksatmayın.** Düzenli bir program izleyin ve tüm onarımların düzgünce yapıldığından emin olun.

**Seyir sularındaki bütün denizcilik kurallarını bilin ve bunlara uyun.** Tekne kaptanları tekne güvenlik kursunu tamamlamış olmalıdır. Bu kurslar ABD'de 1) ABD Sahil Güvenlik Yardımcılığı, 2) Donanma, 3) Kızıl Haç ve 4) devlet teknecilik yasama kurumunuz tarafından verilmektedir. Başvurular için Teknecilik 24-saat çağrı servisi, 1-800-368-5647 veya Amerikan Teknecilik Vakfı telefon numarası 1-800-336-BOAT kullanılabilir.

**Teknedeki tüm yolcuların doğru şekilde oturduklarından emin olun.** Teknenin hiçbir yerine kullanım amacı dışında oturulmasına veya binilmesine izin vermeyin. Buna koltukların arkalıkları, küpeştelere, kış yatırması, pruva, güverteler, yüksek balık sandalyeleri, döner balık sandalyeleri veya beklenmedik hızlanma, ani duruş, teknenin kontrolünün beklenmedik şekilde kaybedilmesi veya teknenin ani hareketlerinin insanların teknenin dışına veya içine düşmesine neden olabileceği yerler de dahildir.

**Asla alkol veya uyuşturucu etkisi altında tekne kullanmayın (yasa gereği).** Alkol veya uyuşturucu iradenizi zayıflatır ve hızlı tepki verme becerinizi büyük ölçüde azaltır.

**Tekne kullanmayı diğerlerine de öğretin.** Tekneyi kullanan kişinin devre dışı kalması veya tekneden düşmesi durumuna karşı teknede bulunan en az bir kişiye daha dıştan takmalı motoru çalıştırma ve kullanmanın temel ilkelerini öğretin.

**Yolcuların binmesi.** Yolcular tekneye binerken, inerken veya teknenin arkası (kış) civarında dururken motoru durdurun. Sadece motoru boşa almak yeterli değildir.

# GENEL BİLGİLER

**Uyanık olun.** Yasa gereği düzgün bir görüşü ve duyuşu sağlamak operatörün sorumluluğudur. Operatörün özellikle ön görüşü açık olmalıdır. Tekneyi rölanti hızından yüksek süratlerde kullanırken operatörün görüşünü kapatacak bir yolcu, eşya veya balık sandalyesi bulunmamalıdır.

**Teknenizi asla su kayağı yapmakta olan bir kimsenin tam arkasından kullanmayın, kayakçı düşebilir.** Örneğin, 40 km/h (25 MPH) saat hızla giden teknenizin, sizden 61 m (200 ft.) ileride düşen bir kayakçıya yetişmesi 5 saniye sürer.

**Düşen kayakçılara karşı dikkatli olun.** Teknenizi su kayağı veya benzeri aktiviteler için kullanırken, düşen bir kayakçıya veya tekneden düşen birine yardımcı olmak için geri dönerken kayakçının, tekne operatörünün bulunduğu tarafta kalmasına dikkat edin. Operatör her zaman kayakçıyı görüş alanında bulundurmali ve asla kayakçıya veya sudaki herhangi bir kişiye geri geri gelmemelidir.

**Kazaları bildirin.** Tekne operatörleri tekneleri belirli tekne kazalarına karıştığıında, yasa gereği tekne kullanımıyla ilgili devlet yasama kurumlarına Tekne Kaza Raporu sunmakla yükümlülerdir. Bir tekne kazasının rapor edilmesi gereken durumlar, 1) yaşam kaybı veya yaşam kaybı olasılığı varsa, 2) ilkyardım ötesinde tıbbi müdahale gerektiren kişisel yaralanma varsa, 3) teknelerde veya diğer mallarda 500,00\$'ın üzerinde hasar varsa veya 4) tekne tamamen kaybedilmişse. Yerel adli kurumlardan yardım isteyin.

## Seri Numarasının Kaydedilmesi

Seri numarası ve diğer önemli bilgilerin ileride kullanılmak üzere kaydedilmesi önemlidir.

Lütfen motor seri numarasını belirtildiği şekilde (alt motor kapağı ve silindiri bloğu üzerine) aşağıdaki boşluğa kaydedin. Bu numara teknenin çalışması durumunda çok yararlı olabilir ve ürün tipini hızlı şekilde tanımlamanıza yardımcı olabilir.

Seri numarası:
Model yılı:
Model adı:
İmalat yılı:
CE amblemi (Uygunsa):

## 4/5 Teknik Özellikleri

Modeller	4C	5B-D
Toplam uzunluk	700 mm (27,6 in.)	
Toplam genişlik	310 mm (12,2 in.)	
Toplam yükseklik	S=1007 mm (39,6 in.) L=1134 mm (44,6 in.)	
	—	UL=1261 mm (49,6 in.)
Kıç yatırması yüksekliği	S=435 mm (17,1 in.) L=562 mm (22,1 in.) UL=689 mm (27,1 in.)	
Ağırlık	S=20,0 kg (44 lb) L=20,5 kg (45 lb)	
	—	UL=21,0 kg (46 lb)
Motor Gücü	2,9 kW (4 HP)	3,7 kW (5 HP)
Maks. çalışma aralığı	4500 – 5500 rpm	
İleri viteste rölanti devri	850 rpm	
Boş viteste rölanti devri	1000 rpm	
Motor tipi	2 zamanlı	

# GENEL BİLGİLER

Modeller	4C	5B-D
Silindir sayısı	1	
Çap x strok	55 x 43 mm (2,17 x 1,69 in.)	
Silindir Hacmi	102 mL (6,22 Cu in.)	
Egzoz sistemi	İçten göbekli egzoz	
Soğutma sistemi	Termostat kontrollü	
Yağlama sistemi	Motor yağı karıştırılmış benzin	
Yakıt	Kurşunsuz benzin pompası, 87 Oktan (araştırma oktan oranı 92)	
Motor yağı	Mercury/Quicksilver veya önerilen 2 zamanlı motor yağı	
Motor yağı karışım oranı	1:50 (Motor yağı:yakıt)	
Marş sistemi	Manuel marş	
Ateşleme sistemi	Volan manyetosu CDI	
Buji	NGK BPR7HS-10	
Trim konumu	6	
Dişli yağı	Mercury/Quicksilver dişli yağı veya API GLS, SAE #80 ila #90, Yaklaşık 195 mL (6,6 fl.oz.)	
Yakıt deposu kapasitesi	2,5 L (0,66 ABD gal)	2,5 L (0,66 ABD gal), 12 L (3,17 ABD gal)*
Hız düşürme oranı	2,15 (13:28)	

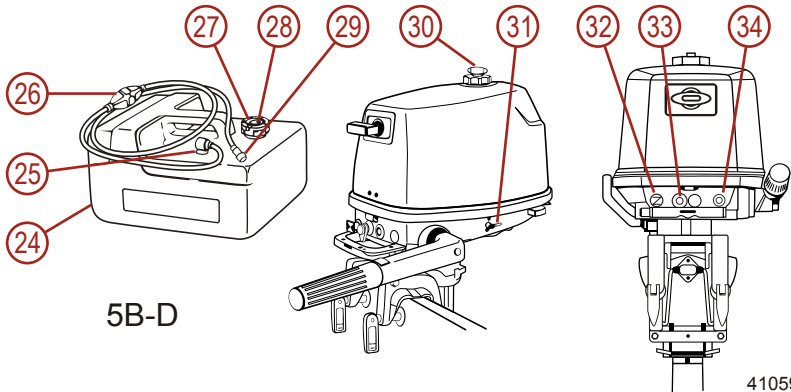
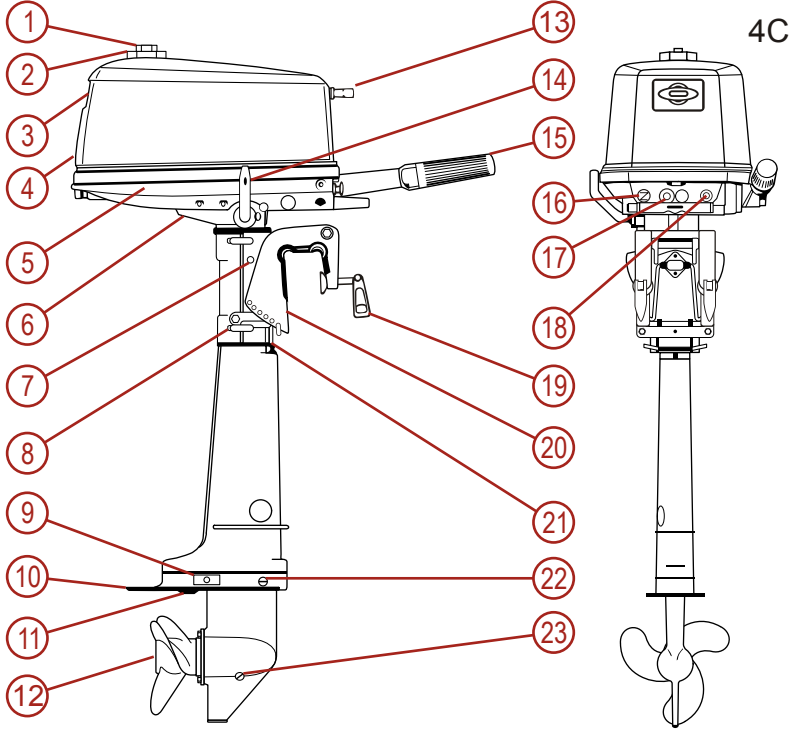
\* Çift yakıt deposuna sahip sistemde 12 L ayrı depoyla birlikte kullanın.

# GENEL BILGILER

**NOT:**

# GENEL BILGILER

## Parça tanımı



# GENEL BİLGİLER

- |                                |                          |
|--------------------------------|--------------------------|
| 1 - Hava tahliye vidası        | 18 - Yakıt valfi düğmesi |
| 2 - Yakıt deposu kapağı        | 19 - Kelepçe vidası      |
| 3 - Yatırma kolu               | 20 - Kelepçe dirseği     |
| 4 - Üst motor kapağı           | 21 - İtme çubuğu         |
| 5 - Alt motor kapağı           | 22 - Yağ tapası (üst)    |
| 6 - Soğutma suyu kontrol ağızı | 23 - Yağ tapası (alt)    |
| 7 - Yatırma kolu               | 24 - Yakıt deposu        |
| 8 - Dümen ayar vidası          | 25 - Yakıt alım dirseği  |
| 9 - Anot                       | 26 - Sigorta ampulü      |
| 10 - Hava kesici plaka         | 27 - Yakıt deposu kapağı |
| 11 - Su girişi                 | 28 - Hava tahliye vidası |
| 12 - Pervane                   | 29 - Yakıt konektörü     |
| 13 - Marş kolu                 | 30 - Hava tahliye vidası |
| 14 - Vites kolu                | 31 - Yakıt valfi         |
| 15 - Gaz kolu                  | 32 - Jikle düğmesi       |
| 16 - Jikle düğmesi             | 33 - Durdurma düğmesi    |
| 17 - Durdurma düğmesi          | 34 - Yakıt konektörü     |

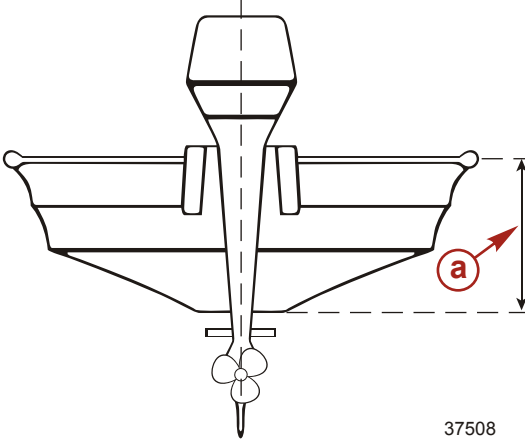
# MONTAJ

## Dıştan Takmalı Motorun Monte Edilmesi

### DIŞTAN TAKMALI MOTORUN KIÇ YATIRMASINA TAKILMASI

**ÖNEMLİ:** Teknelerin çoğu maksimum beygir gücüne göre değerlendirilip sertifikalandırılır ve bu, teknenin onay plakasında gösterilir. Teknenizde bu sınırı aşan bir dıştan takmalı motor kullanmayın. Şüphelenirseniz, yetkili satıcınıza başvurun. Motor aşağıda belirtilen talimatlara uygun şekilde tekneye monte edilene kadar motor ünitesini çalıştırmayın.

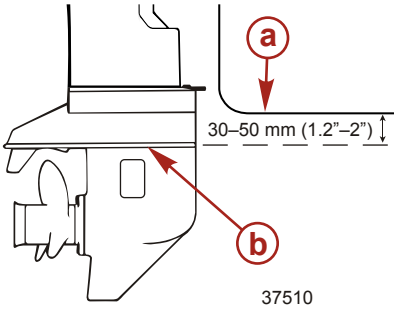
1. Dıştan takmalı motoru kiç yatırmasının merkezine konumlandırın. Montaj işlemini tampon ped veya plaka kullanarak yapın.



**a-** Tekne kiç yatırması

### KIÇ YATIRMASI YÜKSEKLİK GEREKLİLİĞİ

1. Teknenizin kiç yatırmasının yüksekliğini ölçün. Hava kesici plaka teknenin tabanından 30 - 50 mm (1,2 - 2 in.) aşağıda olmalıdır.



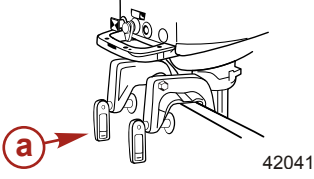
**a-** Gövdenin altı  
**b-** Hava kesici plaka



# MONTAJ

## MOTORUN TEKNEYE TAKILMASI

1. Kollarını döndürerek kelepçe vidalarını sıkın. Yanlışlıkla düşmesini önlemek için bir kabloyla sabitleyin.



**a** - Kelepçe vidası

# NAKLETME

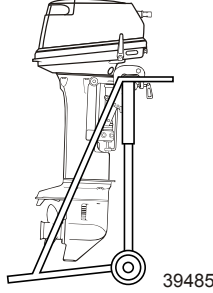
## Motorun Çıkarılması

**ÖNEMLİ:** Olası sızıntıyı önlemek için motorun nakledilmesi ve saklanması sırasında uygun prosedürlerin izlenmesini sağlayın.

1. Motoru durdurun ve hava tahliye vidasını kapatın.
2. Yakıt valfi düğmesini kapatın (5B). Yakıt konektörünü sökün (5BS).
3. Motoru gövdeden çıkarın ve dişli kutusundaki suyu tamamen boşaltın.

## Motorun Taşınması

Motoru taşırken motoru dikey konumda tuttuğunuzdan emin olun.

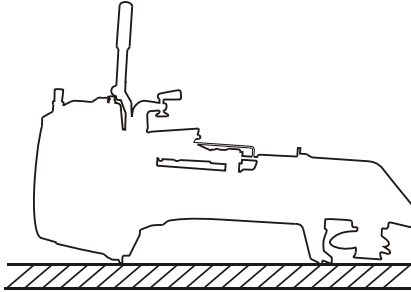


**NOT:** Motoru yatay konumda taşırsanız, güç ünitesini pervaneden daha yüksekte tutun.

**ÖNEMLİ:** Patlama tehlikesine karşı dikkatli olun. Dökülmüş ve buharlaşmış benzin kolayca tutuşup patlayabilir. Motoru naklederken karbüratörlerdeki benzini tamamen boşalttığınızdan emin olun. Dökülen benzini bir bezle silin.

## Motorun Depolanması

1. Dıştan takmalı motor hala suda iken, yakıt kesme vanasını kapatın veya harici yakıt hattını (varsa) ayırın ve motoru durana kadar çalıştırın. Bu şekilde karbüratördeki yakıt boşaltılmış olur. Dıştan takmalı motoru tekneden çıkarın ve soğutma suyu tamamen boşalana kadar dik konumda tutun.
2. Dıştan takmalı motoru, yeke şeklinde görüldüğü şekilde yukarı bakacak şekilde sırt üstü yatırın. Dıştan takmalı motorun altına koruyucu bir yastık yerleştirin.



3. Yakıt deposu havalandırma deliğini kapatın.

# NAKLETME

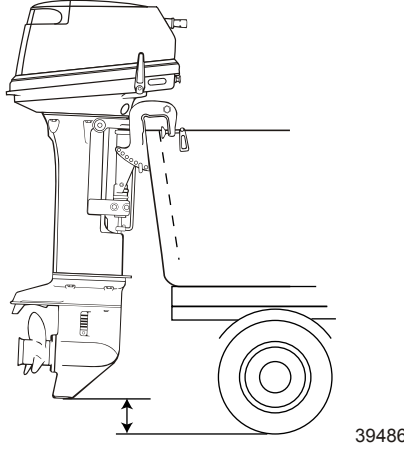
## Tekneyi Römorkla Çekme

**ÖNEMLİ:** Yatırma kilitleme mekanizması, römorkla çekme esnasında dıştan takmalı motoru yukarı kalkık şekilde tutmak üzere tasarlanmamıştır. Yatırma kilitleme mekanizmasının kullanılması, dıştan takmalı motorunuzun sıçrayıp düşerek hasar görmesine neden olabilir.

Tekneniz çekilirken, dıştan takmalı motor inik vaziyette (normal çalıştırma konumu) olmalıdır. Motorun tamamen aşağı konumda römorkta taşınması mümkün değilse (dişli kutusunun omurgası dikey konumda yola çok yakındır), kış yatırması koruma çubuğu benzeri bir alet kullanarak motoru yatık konumda sabitleyin.

Zeminle arada daha fazla mesafe gerekiyorsa, dıştan takmalı motoru tekneden çıkarın ve emniyetli şekilde saklayın. Hemzemin geçitler, ara yollar ve römorkun sıçraması durumlarına karşı ilave mesafe gerekebilir.

Vitesi İleri (F) konuma alın. Bu, pervanenin serbest şekilde dönmesini engelleyecektir.



**NOT:** Dıştan takmalı motorunuzda bulunan yatırma destekleme aleti çekme işlemi için tasarlanmamıştır. Bu alet tekne suda ve karada çekilirken motoru desteklemek amacıyla tasarlanmıştır.

# YAKIT VE YAĞ

## Yakıt Önerileri

**ÖNEMLİ:** Yanlış benzin kullanılması motorunuza zarar verebilir. Yanlış yakıt kullanımından kaynaklı motor hasarı motorun yanlış kullanılması olarak kabul edilir ve bundan doğacak hasarlar sınırlı garanti kapsamı dışında yer alır.

## YAKIT SINIFLARI

Mercury Marine motorları, önde gelen markaların aşağıdaki teknik özellikleri karşılayan kurşunsuz benzinleri ile kullanıldığında tatmin edici düzeyde çalışacaktır.

**ABD ve Kanada** - pompa üzerinde minimum 87 (R+M)/2 Oktan Derecesi yazan benzinler. Birinci kalite benzin de [92 (R+M)/2 Oktan] kabul edilebilir. Kurşunlu benzin KULLANMAYIN.

**ABD ve Kanada Dışında** - pompa üzerinde minimum 90 RON Oktan Derecesi yazan benzinler. Birinci kalite benzin de (98 RON) kabul edilebilir. Kurşunsuz benzin bulunamıyorsa, önde gelen markaların kurşunlu benzinlerini kullanın.

## REFORMÜLE (OKSİJENATLI) YAKITLARIN KULLANILMASI (YALNIZCA A.B.D.)

Bu tip benzin kullanımı A.B.D.'nin belirli bölgelerinde şarttır. Bu yakıtlar içinde kullanılan iki oksijenat tipi Alkol (Etanol) veya Eterdir (MTBE veya ETBE). Bulduğunuz yerde benzinde oksijenat olarak Etanol kullanılıyorsa, Alkol İçeren Benzinler bölümüne başvurun.

Bu Reformüle Yakıtların Mercury Marine motorunuzda kullanımı kabul edilebilir.

## ALKOL İÇEREN BENZİNLER

Bulduğunuz yerde benzinde metanol (metil alkol) veta etanol (etil alkol) bulunuyorsa, meydana gelebilecek belirli olumsuz etkilerin farkında olmalısınız. Bu olumsuz etkiler metanolde daha da şiddetli yaşanır. Yakıttaki alkol yüzdesinin artırılması bu olumsuz etkileri daha da kötüleştirir.

Bu olumsuz etkilerin bazıları benzindeki alkolün havadaki nemi emme eğiliminde olması ve bunun sonucunda da yakıt deposu içinde benzinden ayrılmış bir su ve alkol fazı meydana gelmesinden kaynaklanmaktadır.

Mercury Marine motorunuzdaki yakıt sistemi parçaları benzinde %10'a kadar alkol bulunmasına dayanabilirler. Teknenizin yakıt sisteminin yüzde kaçta dayanacağını bilemeyiz. Teknenin yakıt sistemi bileşenleri (yakıt depoları, yakıt hatları ve bağlantıları) hakkındaki öneriler için tekne imalatçınızla temasa geçin. Alkol içeren benzinlerin şunların artmasına neden olabileceğini unutmayın:

- Metal parçalarda korozyon
- Elastomer ve plastik parçalarda çürüme
- Kauçuk yakıt hatlarında yakıt geçirimi
- Marş ve kullanmada zorluklar

### ⚠ UYARI

**YANGIN VE PATLAMA TEHLİKESİ:** Yakıt sisteminin herhangi bir bölgesinde meydana gelecek yakıt sızıntısı, ciddi yaralanma veya can kaybına yol açabilecek yangın ve patlama tehlikesi yaratabilir. Özellikle saklama sonrasında, tüm yakıt sisteminin dikkatli şekilde tetkik edilmesi zorunludur. Tüm yakıt bileşenleri sızıntı, yumuşama, sertleşme, şişme veya korozyona karşı kontrol edilmelidir. Herhangi bir kaçak veya bozulma belirtisi, motor çalıştırılmadan önce ilgili parçanın değiştirilmesini gerektirir.

Benzindeki alkolün olumsuz etkilerinden dolayı mümkün olduğu zamanlarda yalnız alkolsüz benzin kullanılması önerilir. Yalnızca alkollü benzin bulunabiliyorsa veya alkol yüzdesi bilinmiyorsa, sızıntı ve anormallik kontrollerinin sıklaştırılması gerekir.

**ÖNEMLİ:** Mercury Marine motoru alkollü benzinle kullanırken, benzini yakıt deposunda uzun süre bırakmaktan kaçınılmalıdır. Teknelerde sık rastlandığı üzere, uzun sürelerle saklama özel sorunlar yaratabilir. Otomobillerde alkollü akaryakıtlar normalde sorun yaratmaya yetecek kadar nem almadan önce tüketilirler, fakat tekneler çoğu zaman faz ayrılmasına yetecek kadar uzun süre kullanılmadan yatarlar. Buna ek olarak, alkolün iç elemanların üzerindeki koruyucu yağ tabakasını sökmesi durumunda saklama sırasında iç korozyon da meydana gelebilir.

# YAKIT VE YAĞ

## Yağ Önerisi

Tavsiye Edilen Yağ	Mercury veya Quicksilver Premium 2-Döngü TC-W3 Dış Motor Yağı
--------------------	---

**ÖNEMLİ:** Yağ, NMMA onaylı TC-W3 2-Döngü yağı olmalıdır.

Bu motor için Mercury veya Quicksilver Premium TC-W3 2-Döngü yağı tavsiye edilmektedir. İlave koruma ve yağlama için Mercury veya Quicksilver Premium Plus TC-W3 2-Zamanlı yağı önerilir. Mercury veya Quicksilver dıştan takmalı motor yağı bulunamıyorsa, bunun yerine başka bir markanın NMMA Onaylı TC-W3 2-zamanlı dıştan takmalı motor yağını kullanın. Düşük kalitede yağ kullanımı ağır motor hasarına yol açabilir.

## Yakıt ve Yağın Karıştırılması

İlk depo yakıtta 1:25 yağ/benzin karışımı kullanın.

Alıştırma devresindeki yakıt karışımı bittikten sonra, 1:50 oranında yağ/benzin karışımı kullanın. Karıştırma oranları için tabloya (aşağıdaki) başvurun.

## BENZİN/YAĞ KARIŞTIRMA ORANI TABLOSU

YAĞ/BENZİN KARIŞTIRMA ORANI TABLOSU			
Yağ/Benzin Oranı	3,8 litre (1 gal.) benzin	11,5 litre (3 gal.) benzin	23 litre (6 gal.) benzin
1:25	148 ml (5 fl. oz.) yağ	473 ml (16 fl. oz.) yağ	946 ml (32 fl. oz.) yağ
1:50	89 ml (3 fl. oz.) yağ	237 ml (8 fl. oz.) yağ	473 ml (16 fl. oz.) yağ

## KARIŞTIRMA PROSEDÜRÜ

Onaylı bir kabın içine, yaklaşık bir galon benzinle birlikte yağın tamamını boşaltın. İki madde iyice karışına dek kabı çalkalayın. Benzinin geri kalanını ekleyin ve kabı tekrar çalkalayarak tam olarak karışmasını sağlayın.

## Motor Alıştırma

### Motor Alıştırma Yakıt Karışımı

İlk depo yakıtta 1:25 yağ/benzin karışımı kullanın.

### Motor Alıştırma Prosedürü

Bkz. Çalıştırma - Motor Alıştırma Prosedürü bölümü.

## Yakıt Deposunun Doldurulması

### ⚠ UYARI

Yakıtın alev alması veya patlaması ciddi yaralanma veya can kaybına yol açabilir. Yakıt deposunu doldururken her zaman motoru durdurun ve sigara içmekten ve alanda açık alev veya kıvılcım oluşturmaktan kaçının.

Yakıt depolarını açık alanda ve ısı, kıvılcım ve açık alevden uzakta doldurun.

Yakıt ikmalinden önce her zaman motoru durdurun.

Yakıt deposunu aşırı doldurmayın. Sıcaklık artışıyla yakıt hacminde meydana gelecek büyüme, deponun tamamen dolu olması halinde basınç altında sızıntılara neden olabilir.

Yağ ve benzin karışımı, motorun yakıt deposuna doldurulmadan önce her zaman onaylı bir kap içinde iyice karıştırılmalıdır. Maddeleri yakıt deposuna ayrı ayrı boşaltmayın.

Benzini depoya dökerken, var olabilecek pislikleri temizlemek için ince gözlü bir süzgeçten geçirin.

## PORTATIF YAKIT DEPOSU

Yakıt depolarını açık alanda ve ısı, kıvılcım ve açık alevden uzakta doldurun.

# YAKIT VE YAĞ

Doldurmak için portatif yakıt depolarını tekmeden çıkarın.

Yakıt ikmalinden önce her zaman motoru durdurun.

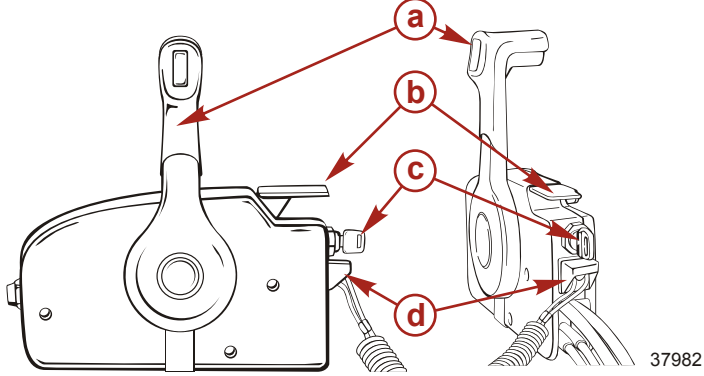
Yakıt deposunu tamamen doldurmayın. Depo hacminin yaklaşık %10'unu boş bırakın. Sıcaklık artışıyla yakıt hacminde meydana gelecek büyüme, deponun tamamen dolu olması halinde basınç altında sızıntılara neden olabilir.

# ÖZELLİKLER VE KUMANDALAR

## Özellikler ve Kumandalar

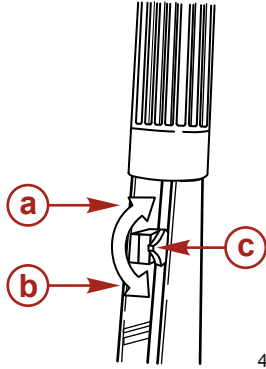
### UZAKTAN KUMANDA ÖZELLİKLERİ

Teknenizde gösterilen uzaktan kumanda donanımı olabilir. Yoksa, uzaktan kumandanın fonksiyonları ve işlemleri hakkında bilgi almak için yetkili satıcınızla görüşün.



- a - Uzaktan kumanda kolu
- b - Gaz kolu
- c - Kontak anahtarı
- d - Savırlu durdurma düğmesi

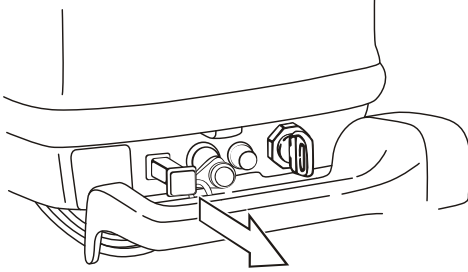
**Gaz Kolu Sürtünme Düğmesi:** Dümen sürtünmesi ayar vidası döndürülerek tercihinize göre ayarlanabilir.



- a - Sürtünmeyi artırma yönü
- b - Sürtünmeyi azaltma yönü
- c - Gaz ayar vidası

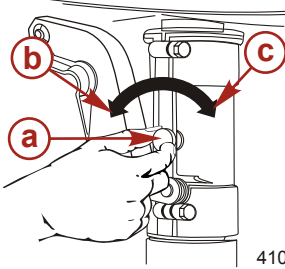
# ÖZELLİKLER VE KUMANDALAR

**Jikle Döğmesi:** Soğuk motoru çalıştırırken tamamen çekin. Motor ısırırken yarısına kadar itin. Motor ısıdıktan sonra sonuna kadar itin.



38349

**Dümen Sürtünme Ayarı:** Dümen sürtünmesi ayar vidası döndürülerek tercihinize göre ayarlanabilir.



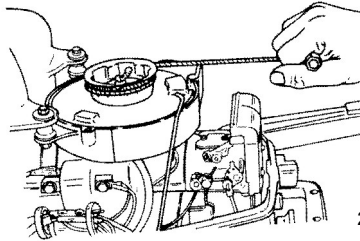
41067

- a - Dümen ayar vidası
- b - Hızlı yönlendirme için saat yönünün tersine döndürün
- c - Yavaş yönlendirme için saat yönünde döndürün

## ⚠ UYARI

Sürtünme ayarının yetersiz olması, tekne kontrolünün kaybından dolayı ciddi yaralanmalara ya da ölüme sebep olabilir. Sürtünme ayarı yaparken, yeke kolu veya dümen bırakıldığında dıştan takmalı motorun tam bir dönüş yapmasını önlemek için yeterli seviyede dümen sürtünmesi sağlayın.

**Marş İpi:** Kavrıdığını hissedene kadar marş kolunu yavaşça çekin. Sonra hızlı şekilde çekin. Çalışana kadar tekrarlayın.



28851

Motoru çalıştırırken, jikle düğmesini itip ardından düğmeyi SLOW (YAVAŞ) konuma getirin ve ısınması için motoru birkaç dakika çalıştırın.

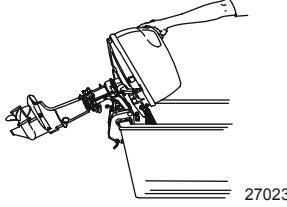


# ÖZELLİKLER VE KUMANDALAR

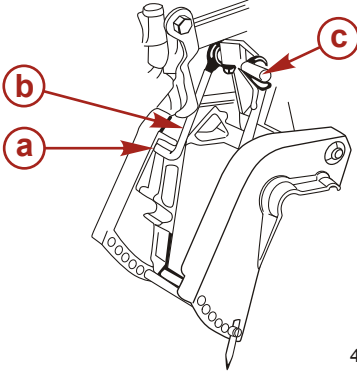
## Dıştan Takmalı Motorun Yatırılması

### TAM YUKARI KONUMA YATIRMA

1. Motoru durdurun. Dıştan takmalı motoru İleri (F) vitese alın.
2. Üst kaputun tutma yerinden tutarak dıştan takmalı motoru tam dik konuma getirin.



3. Ardından yukarı konuma sabitlemek için motoru yavaşça indirin.

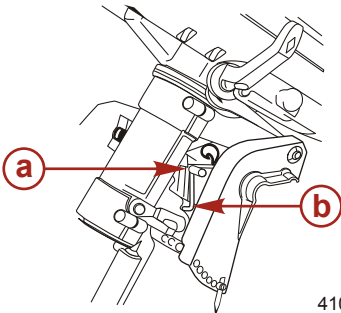


- a- Yukarı yatırma konumu
- b- Yatırma durdurucu
- c- Yatırma kolu

4. Yaylı yatırma kilitleme kolu, dıştan takmalı motoru tam dik konumda kilitlemek için otomatikman devreye girecektir.

### ÇALIŞMA KONUMUNA İNDİRME

1. Dıştan takmalı motoru kaldırarak yatırma serbest bırakma kolunu çekin. Dıştan takmalı motoru yavaşça indirin.



- a- Yatırma kolu
- b- Yatırma durdurucu

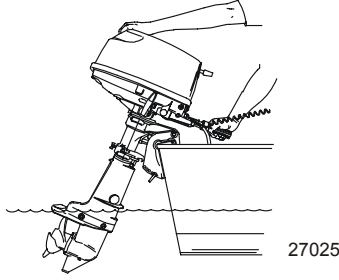
# ÖZELLİKLER VE KUMANDALAR

## Siğ Suda Kullanma

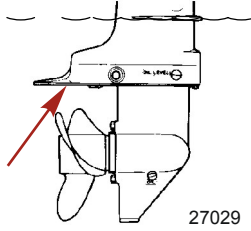
Bu dıştan takmalı motor siğ suda sürüş konumuna sahiptir. Bu şekilde, dıştan takmalı motoru tabana vurmadan daha yüksek bir konumda kullanabilirsiniz.

## SIĞ SUDA SÜRÜŞE GEÇİLMESİ

1. Motor devrini ileri viteste rölanتيه alın. Üst kaputun tutma yerinden tutarak dıştan takmalı motoru daha yüksek konuma getirin. Yaıyl yatırma kilitleme kolu, dıştan takmalı motoru siğ suda sürüş konumunda kilitlemek için otomatikman devreye girecektir.

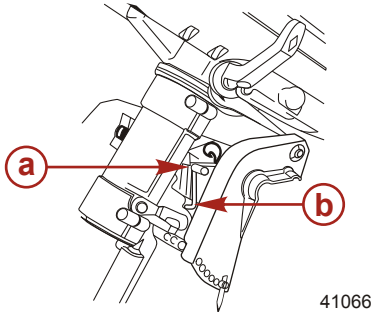


2. Soğutma suyu girişinin suyun altında kaldığından emin olun.



**ÖNEMLİ:** Dıştan takmalı motoru siğ suda sürüşte düşük devirde kullanın ve soğutma suyu emme deliğini su altında tutun.

3. Dıştan takmalı motoru indirerek çalışma durumuna getirmek için, motoru hafifçe kaldırın (yaklaşık 15°) ve ardından yatırma serbest bırakma kolunu yukarı çekin. Dıştan takmalı motoru yavaşça normal çalışma konumuna indirin.



- a - Yatırma kolu
- b - Yatırma durdurucu

Lütfen aşağıdaki talimatları uygulayın.

# ÖZELLİKLER VE KUMANDALAR

- Su girişinin daima su altında olduğundan ve suyun sürekli olarak soğutma suyu pompası gösterge deliğinden aktığından emin olun.
- Tekneyi sığ suda kullanırken motoru düşük devirde çalıştırdığınızdan emin olun. Teknenin daha yüksek devirlerde kullanılması kontrolün kaybolmasına ve montaj desteğinin zarar görmesinde neden olabilir.
- Tekne yatırma konumunda kullanılırken özellikle geri viteste motorun dibe veya su altındaki nesnelere temas etmemesine dikkat edilmelidir. Bu, motorun ve/veya teknenin zarar görmesine neden olabilir.

## Trim Açısının Ayarlanması

Dıştan takmalı motorunuzun dikey çalışma açısı, yatırma piminin mevcut ayar deliklerindeki konumunu değiştirmek suretiyle ayarlanır. Doğru ayar teknenin dengeli seyretmesini, optimum performans sağlanmasını ve dümen kuvvetinin en aza indirilmesini sağlar.

Aşağıdaki talimatlarda teknenin en iyi açığa nasıl ayarlanacağı açıklanmaktadır.

Yatırma pimi, tekne tam süratte seyrederken dıştan takmalı motor suya dik konumda çalışacak şekilde ayarlanmalıdır. Bu, teknenin suya paralel şekilde kullanılmasını sağlar.

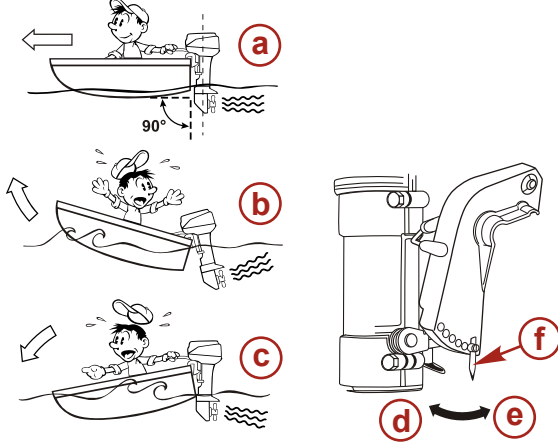
Teknedeki yük ve yolcuları yükün eşit dağıtılması için eşit şekilde dağıtın.

Trim açısı, trim konumu piminin doğru trim konumuna getirilmesiyle ayarlanır.

# ÖZELLİKLER VE KUMANDALAR

## TRIM KONUMU AYARLARI

- **Doğru trim:** Optimum trim açısı, teknenin hareket halindeyken su yüzeyine paralel olmasıdır.
- **Aşağı trim:** Trim açısı aşırıysa, pruva suyun dışına kalkar ve devir düşer. Ayrıca, pruva sallanabilir ya da alt kısım seyir sırasında suya çarpabilir. Bu durumda, trim konumu pimini alt konuma getirerek trim açısını azaltın.
- **Yukarı trim:** Trim açısı küçükse, pruva suya batar, devir düşer ve tekneye su girebilir. Bu durumda, trim konumu pimi daha yüksek bir konuma ayarlanarak trim açısı artırılmalıdır.



- a-** Doğru trim
- b-** Aşağı trim
- c-** Yukarı trim
- d-** Pruvayı yukarı kaldırmak için pimi hareket ettirin
- e-** Pruvayı aşağı indirmek için pimi hareket ettirin
- f-** Trim konumu pimi

# KULLANIM

## Çalıştırma Öncesi Kontrol Listesi

- Operatör güvenli seyir, teknecilik ve kullanım prosedürlerini bilmelidir.
- Teknedeki her kişi için uygun bedende onaylı bir kişisel yüzme aracı bulunmalı (yasa gereği) ve bunlar kolayca ulaşılabilir yerlerde tutulmalıdır.
- Sudaki bir kişiye atılabilecek şekilde tasarlanmış can simidi veya yüzer yastık.
- Teknenizin maksimum yük kapasitesini bilin. Teknenin yük kapasite plakasına bakın.
- Yeterli yakıt bulunmalıdır.
- Teknedeki yolcuları ve yükü, ağırlık düzgün şekilde dağıtılacak ve herkes düzgün bir oturacak yere sahip olacak şekilde ayarlayın.
- Gittiğiniz yeri ve planladığınız dönüş zamanını birisine söyleyin.
- Alkol veya uyuşturucu etkisi altındayken tekne kullanmak yasalara aykırıdır.
- Tekne kullanacağınız suları ve bölgeleri, dalgaları, akıntıları, kum tepelerini, kayaları ve diğer tehlikeleri bilin.
- **Bakım - Tetkik ve Bakım Programı** altında listelenmiş olan tetkik kontrollerini yapın.

## Donma Sıcaklıklarında Kullanma

Dıştan takmalı motorunuzu donma veya donmaya yakın sıcaklıklarda kullanırken veya demir atarken motoru her zaman dışı kutusu suyun altına girecek şekilde aşağı yatık vaziyette tutun. Böylelikle vites kutusunda kalan suyun donması ve su pompası ve diğer elemanlara olası hasar gelmesi önlenmiş olur.

Su üzerinde buzlanma olasılığı varsa, dıştan takmalı motor çıkarılmalı ve suyu tamamen boşaltılmalıdır. Dıştan takmalı motorun içindeki su seviyesinde buzlanma olması durumunda, motora giden su akışını tıkararak hasar olasılığı yaratacaktır.

## Yüksek İrtifalarda Çalıştırma

**ÖNEMLİ: Yakıt karışımının zayıflaması nedeniyle motorda ciddi hasar meydana gelmesini önlemek için, dıştan takmalı motoru püskürtücüler yeni irtifaya uygun şekilde değiştirilmeden daha alçak irtifada (püskürtücüler yüksek irtifa için değiştirilmişe) çalıştırmayın.**

Dıştan takmalı motorun deniz seviyesinden 762 m'den (2500 ft.) yüksek irtifalarda çalıştırılması için karbüratör püskürtücülerinin değiştirilmesi gerekebilir. Yetkili servisimize danışın. Böylelikle havadaki oksijen oranının düşmesi sonucunda oluşacak aşırı zengin yakıt karışımının yol açacağı performans kaybı azaltılmış olur.

## Tuzlu Su veya Kirli Suda Kullanma

Tuzlu veya kirli suda her kullanımdan sonra dıştan takmalı motorunuzun dahili su kanallarını tatlı suyla durulamanızı öneririz. Bu, birikintilerin su kanallarını tıkamasına engel olacaktır. Bkz **Bakım - Soğutma Sisteminin Yıkınması**.

Teknenizi suda demirli tutuyorsanız, kullanmadığınız zamanlarda (donma sıcaklıklarının dışında) dıştan takmalı motoru dışı kutusu tamamen suyun dışında kalacak şekilde yatırın.

Her kullanımdan sonra dıştan takmalı motorun dışıyla pervane ve dişli kutusunun egzoz çıkışı tatlı suyla yıkayın. Dış metal yüzeylere ayda bir Mercury Precision veya Quicksilver Korozyon Önleyici sprey sıkın. Anotların etkinliğini azaltacağı için, korozyon önleyici anotların üzerine sprey sıkmayın.

## Motor Alıştırma Prosedürü

**ÖNEMLİ: Motorun rodaj işlemlerini yapmamak motorun hizmet ömrü boyunca kötü performans göstermesine ve motorun hasar görmesine neden olabilir. Rodaj işlemlerini mutlaka yapınız.**

## MOTOR ALIŞTIRMA YAKIT KARIŞIMI

İlk depo yakıtta 1:25 yağ/benzin karışımı kullanın.

## ALIŞTIRMA (RODAJ) PROSEDÜRÜ

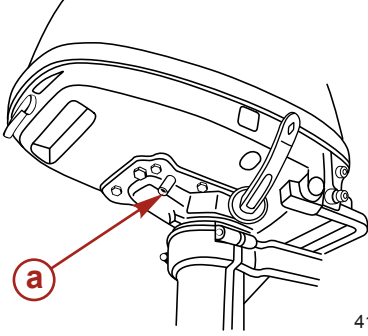
İlk bir saatlik çalıştırma sırasında gaz ayarıyla oynayın. İlk bir saatlik çalıştırma sırasında, gazı uzun süreyle açık tutmamak için iki dakikadan uzun süre sabit hızda gitmeyin.

# KULLANIM

## Motorun Isıtılması

Motorun üç dakika ısıtılması önemlidir. Bu, yağlama sisteminin devridaim yapmasını ve motorun tüm hareketli parçalarına yağ gitmesini sağlar.

Motorun ısıtılmadan çalıştırılması motor performansının düşmesine ve motor ömrünün kısalmasına neden olur. Isıtma sırasında su pompası göstergesi deliğinden soğutma suyu geldiğini kontrol ettiğinizden emin olun.



a - Su pompası göstergesi deliği

41060

### **DİKKAT**

Yeterli soğutma suyunun olmaması durumunda motor, su pompası ve diğer parçalar aşırı ısınır ve zarar görür. Çalıştırma sırasında su girişlerine yeterli suyu sağlayın.

**Motor devri:** Isıtımdan sonra rölanti devri.

Viteste	Boş Viteste
850 rpm	1000 rpm

## Motorun Çalıştırılması

Çalıştırmadan önce, Çalıştırma Bölümündeki Çalıştırma Öncesi Kontrol Listesi, Özel Kullanım Talimatları ve Motor Alıştırma Prosedürünü okuyun.

### **MOTORUN ÇALIŞTIRILMASI**

**ÖNEMLİ:** Acil durum ipinin belinize veya giysinize bağlı olduğundan emin olun. İpin motor bağlantısının kesilmesi durumunda motor stop eder.

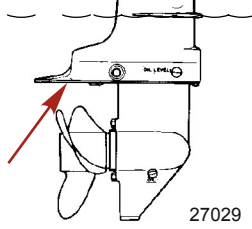
**NOT:** İp acil durum durdurma düğmesine uygun şekilde takılmazsa, motor çalışmaz.

1. Motoru çalışma pozisyonuna indirin. Soğutma suyu emme deliğinin su altında olduğundan emin olun.

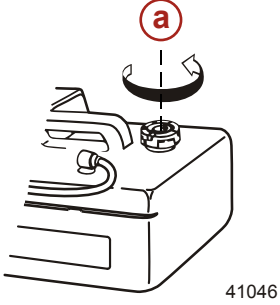
# KULLANIM

## DİKKAT

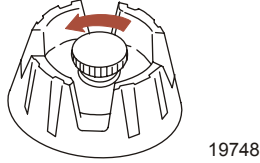
Yeterli soğutma suyunun olmaması durumunda motor, su pompası ve diğer parçalar aşırı ısınır ve zarar görür. Çalıştırma sırasında su girişlerine yeterli suyu sağlayın.



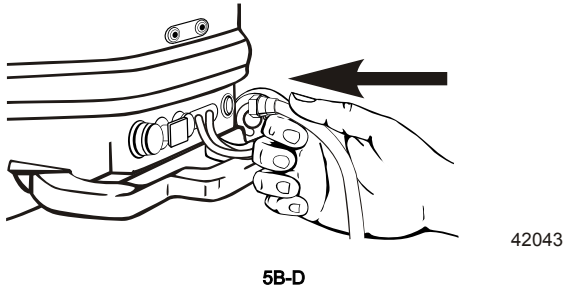
2. Depo kapağının üzerindeki hava tahliye vidasını gevşetin.



**a -** Hava tahliye vidası



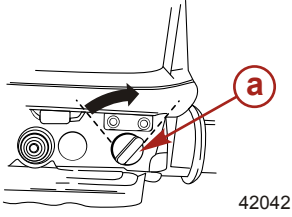
3. Yakıt konektörünü motor konektörüne bağlayın.



4. Sigorta ampülü üzerindeki ok işareti motora dönük olmalıdır. (Ayrı yakıt deposu).

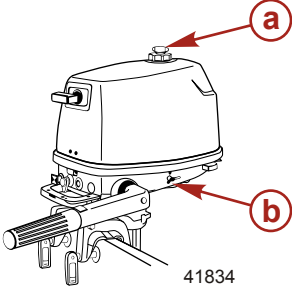
# KULLANIM

5. Yakıt valfini açın. (Dahili yakıt deposu).



4C

a - Yakıt valfi

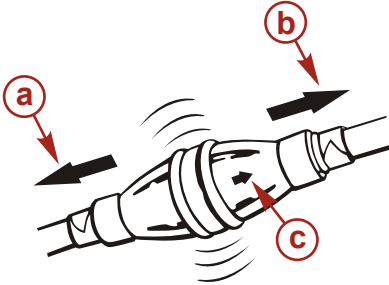


5B-D

a - Hava tahliye vidası

b - Yakıt valfi

6. Primer ampülü sıkarak karbüratöre yakıt beslemesi yapın. (Ayrı yakıt deposu).

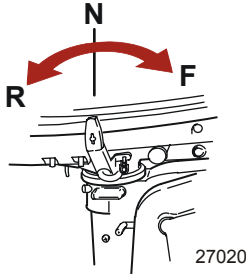


a - Yakıt deposuna

b - Motora

c - Yakıt akış yönü

7. Vites kolunu Boş (N) konumuna getirin. Motoru çalıştırırken vitesin Boşta (N) olduğundan emin olun. Bu modelde motorun viteste çalıştırılmasını önleyen bir fonksiyon vardır.

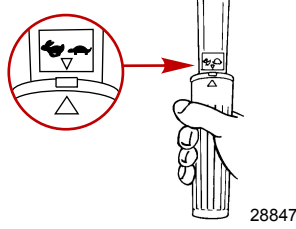


**NOT:** Motor bir şekilde viteste çalışırsa, motoru kullanmayın. Yetkili satıcınıza başvurun.

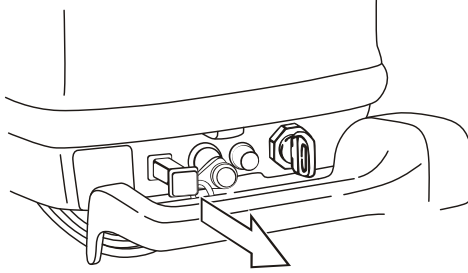


# KULLANIM

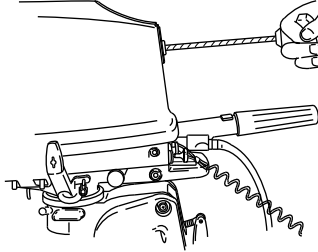
8. Gaz kolunu marş konumuna getirin.



9. Motor soğuksa, jikleji sonuna kadar çekin. Motor ısınırken jikleji yarısına kadar itin. Motor ısındıktan sonra sonuna kadar itin.



10. Marş motorunun kavradığını hissedene kadar marş ipini yavaşça çekin, ardından sertçe çekerek motoru kranklayın. İpin yavaşça dönmesine izin verin. Motor çalışana kadar işlemi tekrarlayın.



**NOT:** Boğulmuş Durumdaki Motorun Çalıştırılması - Jikleji geri itin. 30 saniye bekleyin, ardından motoru çalıştırmak üzere kranklayın.

11. Motor çalıştıktan sonra, su pompası göstergesinden suyun düzenli aktığını kontrol edin.

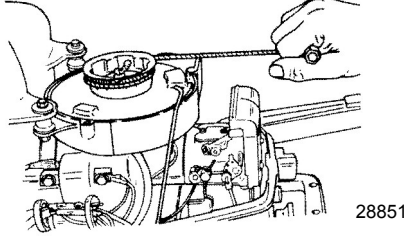
**ÖNEMLİ:** Eğer pompa göstergesinden hiç su akıyorsa, motoru durdurun ve soğuk su alma kısmında bir tıkanıklık olup olmadığını kontrol edin. Hiçbir tıkanıklık bir su pompası arızasını ya da soğutma sistemindeki bir tıkanmayı gösteremez. Bu koşullar, motorda aşırı ısınma olarak ortaya çıkar. Dıştan takmalı motorunuzu yetkili servise kontrol ettirin. Motoru fazla ısınmış halde çalıştırmak, ciddi zararlar verebilir.

## GERİ TEPMELİ MARŞ ÇALIŞMAZSA

- Üst motor kapağını ve geri tepmeli marşı çıkarın. Marş kasmağı etrafına bir ip bağlayın ve çalıştırmak için hızlı şekilde çekin.

# KULLANIM

- İp kolu olarak 10 mm'lik bir soket anahtarı kullanın.



## ⚠ UYARI

Açıkta bulunan hareket halindeki bir volan ciddi yaralanmalara yol açabilir. Marş anında veya motor çalışırken ellerinizi, saçınızı, giysilerinizi, aletleri ve diğer cisimleri motordan uzak tutun. Motor çalışır durumda iken, geri sarmalı marş motoru düzeneği veya üst kaputu yerine takmaya çalışmayın.

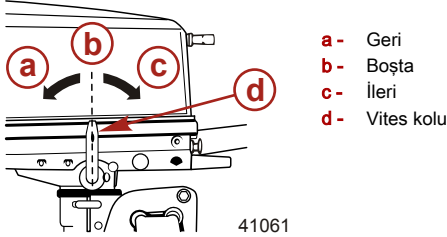
## Vites Değiştirme

Dıştan takmalı motorunuz üç vitese sahiptir: İleri (F), Boş (N) ve Geri (R).

Gazı rölanti devrine düşürün.

**NOT:** Yüksek hızda vites değiştirilmesi durumunda yaralanma olabilir ve/veya ekipman zarar görebilir. Vites değiştirmeye çalışmadan önce motor düşük devirde olmalıdır.

**NOT:** Geri viteste motor devrini gereğinden fazla artırmayın.



Dıştan takmalı motoru vitese geçirirken her zaman seri hareket edin.

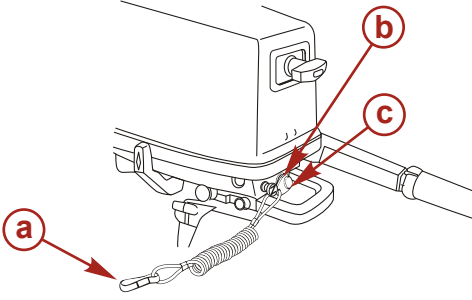
- **İleri:** Motor devrini düşürmek için gaz kolunu döndürün. Motor trol (veya rölanti) devrine ulaştığında, vites kolunu hızlı şekilde İleri (F) konumuna getirin.
- **Geri:** Motor devrini düşürün; motor trol (veya rölanti) devrine ulaştığında, vites kolunu hızlı şekilde Geri (R) konumuna getirin.

## Motorun Durdurulması

1. Gaz kolunu yavaş konumuna döndürün.
2. Vites kolunu Boş (N) konumuna getirin. Tam hızda kullanılmışsa, motoru 2-3 dakika rölanti devrinde çalıştırın.

# KULLANIM

3. Motoru durdurmak için durdurma düğmesine basın.



- a** - İp kancası
- b** - Durdurma düğmesi kilidi
- c** - Durdurma düğmesi

41063

# BAKIM

## Dıştan Takmalı Motorun Bakımı

Dıştan takmalı motorunuzu en iyi çalışma koşulunda tutmak için dıştan takmalı motorunuzun periyodik incelemesini ve bakımını **Tetkik ve Bakım Programında belirtildiği şekilde yapmanız önemlidir.** Kendinizin ve yolcularınızın güvenliğini sağlamak ve bu güvenilirliği sürdürmek için motorun bakımını uygun şekilde sağlamaya çalışın.

### ⚠ UYARI

**Dıştan takmalı motorunuzun tetkik ve bakım hizmetinin ihmal edilmesi veya doğru servis ve güvenlik prosedürlerini bilmediğiniz halde motorunuza bakım veya onarım yapmaya çalışmanız kişisel yaralanmaya, ölüme veya ürünün bozulmasına yol açabilir.**

Bu yayının arkasındaki **Maintenance Log (Bakım Defteri)** bölümünde gerçekleştirilen bakımı kaydedin. Tüm bakım işi sipariş ve alındı makbuzlarını saklayın.

## DIŞTAN TAKMALI MOTORUNUZ İÇİN YEDEK PARÇA SEÇİMİ

Orijinal Mercury Precision veya Quicksilver yedek parçalarını ve Orijinal Yağlayıcıları kullanmanızı tavsiye ederiz.

### ⚠ UYARI

**Orijinal parçadan daha düşük kalitede bir yedek parça kullanılması kişisel yaralanmaya, ölüme veya ürünün bozulmasına yol açabilir.**

## EPA Yönetmelikleri

Mercury Marine tarafından üretilen tüm yeni outboard (dış) motorlar, yeni dış motorların neden olduğu hava kirliliğini kontrol için olan yönetmeliklere uyması açısından Amerika Birleşik Devletleri Çevre Koruma Derneği onaylıdır. Bu onay, bazı ayarların fabrika standartlarına ayarlı olmasına bağlıdır. Bu nedenle, ürüne servis verilirken fabrika yöntemi harfi harfine uygulanmalı ve uygulanabilir her yerde tasarımda asıl amaçlanan uygulanmalıdır. **Emisyon kontrol aygıt ve sistemlerinin bakım, değiştirme ve onarımı, deniz aracı ateşlemeli (SI) motoru onarımıyla ilgili herhangi bir kuruluş veya kişi tarafından yapılabilir.**

# BAKIM

## EPA Emisyonları

### EMİSYON ONAY ETİKETİ

Emisyon seviyeleri ile motorun emisyonlar doğrudan ilgili teknik özelliklerini gösteren bir emisyon onay etiketi, imalat zamanında motorun üzerine yerleştirilmiştir.

<b>MERCURY</b>		<b>EMISSION CONTROL INFORMATION</b>	
This engine conforms to <input type="checkbox"/> model year EPA regulations for Marine SI engines. Refer to Owner's Manual for required maintenance.			
IDLE SPEED: <input type="text"/>		FAMILY: <input type="text"/>	
<input type="text"/> hp <input type="text"/> cc		FEL: <input type="text"/> g/kWh	
TIMING (IN DEGREES): <input type="text"/>			
Standard spark plug: <input type="text"/>		<input type="checkbox"/>	
Suppressor spark plug: <input type="text"/>			
GAP: <input type="text"/>			
Valve Clearance (Cold) mm Intake <input type="text"/>		Exhaust <input type="text"/>	

28405

- a- Rölanti devri
- b- Motor beygir gücü
- c- Zamanlama teknik özellikleri
- d- Önerilen buji ve açıklık
- e- Valf açıklığı (varsa)
- f- Aile numarası
- g- Motor ailesi için maksimum emisyon çıkışı
- h- Silindir hacmi
- i- İmalat tarihi

### KULLANICININ SORUMLULUKLARI

Ürün sahibi/operatör, emisyon seviyelerinin belirlenmiş onay standartları aralığında tutulması için rutin motor bakımlarını yaptırmakla yükümlüdür.

Ürün sahibi/operatör motorda, motorun beygir gücünü değiştirecek veya emisyon seviyelerinin önceden belirlenmiş fabrika değerlerinin üzerine çıkmasına yol açacak hiçbir modifikasyon yapmamalıdır.

### Muayene ve Bakım Programı

#### HER KULLANIMDAN ÖNCE

- Yakıt sisteminde aşınma ve sızma olup olmadığını gözünüzle kontrol edin.
- Dıştan takmalı motorun kış yatırması üzerinde sıkıca durduğunu kontrol edin.
- Dümen sisteminin sıkı ya da gevşek parçalarını kontrol edin.
- Pervane bıçaklarında hasar olup olmadığını kontrol edin.

#### HER KULLANIMDAN SONRA

- Kirli ya da tuzlu suda çalıştırılmışsa, dıştan takmalı motorun soğutma sistemini yıkayın. Bkz. **Soğutma Sistemini Yıkama**.
- Tuzlu suda kullanılmışsa bütün tuz birikintilerini tatlı suyla yıkayın.

# BAKIM

## HER 100 SAATLIK KULLANIMDAN SONRA VEYA YILDA BIR DEFA, HANGISI ÖNCE GELİRSE

- Tüm yağlama noktalarını yağlayın. Tuzlu suda kullanıldığında daha sık yağlama yapın. Bkz. **Yağlama Noktaları**.
- Bujiyi ilk 100 saatlik kullanımdan sonra veya birinci yılında değiştirin. Bundan sonra, bujiyi her 100 saatlik kullanımdan sonra veya yılda bir defa kontrol edin. Bujiyi gerektiği şekilde değiştirin. Bkz. **Buji Kontrolü ve Değiştirme**.
- Dişli kutusu yağını boşaltıp değiştirin. Bkz. **Dişli Kutusunun Yağlanması**.
- Karbüratör ayarlarını kontrol edin. Bkz. **Karbüratör Ayarı**.
- Yakıt hattı filtresini kirlenmeye karşı kontrol edin. Bkz. **Yakıt Sistemi**.
- Korozyon kontrol anodunu kontrol edin. Tuzlu suda çalıştırılıyorsa, daha sık kontrol edin. Bkz. **Korozyon Kontrol Anodu**.
- Tahrik mili üzerindeki girintileri yağlayın.<sup>1</sup>
- Su pompası çarkını değiştirin.<sup>1</sup>
- Vida, somun gibi tüm malzemelerin sıklığını kontrol edin.

## SAKLAMA ÖNCESİNDE

- Saklama prosedürüne başvurun. Bkz. **Saklama** bölümü.

## Soğutma Sisteminin Yıkaması

Tuzlu, kirli veya çamurlu suda her kullanımdan sonra dıştan takmalı motorunuzun dahili su kanallarını tatlı suyla durulayın. Bu, birikintilerin dahili su kanallarını tıkamasına engel olacaktır.

**ÖNEMLİ: Yıkama işleminden önce pervaneyi çıkarın.**

**ÖNEMLİ: Motoru asla kapalı ya da iyi havalandırılmayan bir yerde çalıştırmayın veya kullanmayın. Egzoz gazında uzun süre solunduğunda ölümcül olabilecek rensiz ve düzensiz bir gaz olan karbon monoksit bulunur.**

Bu işlemde bir Mercury Precision veya Quicksilver aksesuarı (veya eşdeğeri) yıkama bağlantı parçasını kullanın.

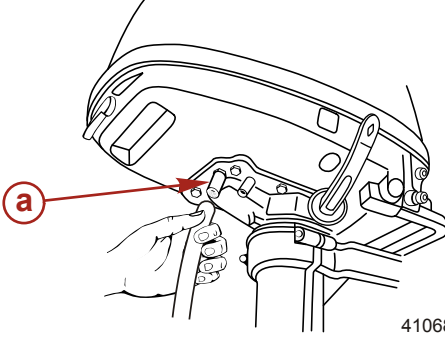
**NOT: Soğutma sistemini yıkarken motoru çalıştırmayın.**

1. Su tapasını motordan çıkarın ve yıkama ek parçasına (hortum adaptörü) vidalayın.
2. Yıkama ek parçasına bir hortum bağlayın.

1. Bu malzemelerin bakımı yetkili satıcı tarafından yapılmalıdır.

# BAKIM

3. Vites kolunu Boşa (N) alın, soğutma sistemindeki deniz suyu ve çamurun suyla temizlenmesini sağlamak için motoru düşük devirde çalıştırın.



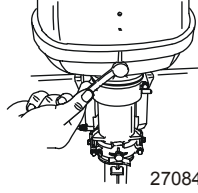
a- Yıkama ek parçası

41068

## Üst Kaputun Çıkarılması Ve Takılması

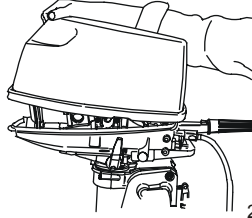
### ÇIKARMA

1. Kolu aşağıya iterek arka mandalı çıkarın.



27084

2. Kaputun arkasını kaldırın ve ön kancayı ayırın.



27091

### TAKMA

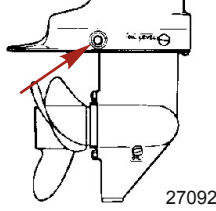
1. Ön kancayı takın ve kaputun arka kısmını kaput mandalına doğru itin.
2. Kaputu aşağıya bastırın ve arkadaki mandalı yukarı kaldırarak kilitleyin.

## Korozyon Kontrol Anodu

Dıştan takmalı motorunuz, vites kutusunun farklı yerlerine takılı korozyon kontrol anotlarına sahiptir. Anot, dıştan takmalı motorda yer alan metaller yerine kendi metalinin yavaş yavaş erimesini sağlayarak motorun galvanik korozyona karşı korunmasına yardımcı olur.

# BAKIM

Anot, özellikle korozyonun hızlandığı tuzlu suda kullanım durumlarında periyodik kontrol gerektirir. Bu korozyon korumasını sürdürmek için, her zaman anotları tamamen erimeden önce değiştirin. Anotun etkinliğini azaltacağı için, hiçbir zaman anodun üzerine boya veya herhangi bir koruyucu kaplama uygulamayın.



## Dış Bakım

Dıştan takmalı motorunuz dayanıklı fırın emaye cila ile korunmaktadır. Sık sık deniz temizlik maddeleri ve cilalarla temizleyip cilalayın.

## Yakıt Sistemi

### ⚠ UYARI

**Yakıtın alev alması veya patlaması ciddi yaralanma veya can kaybına yol açabilir. Yakıt sistemiyle ilgili servis talimatlarının tümünü dikkatle takip edin. Yakıt sisteminin herhangi bir bölümüne bakım yaparken, motoru durdurun ve sigara içmekten ve alanda açık alev veya kıvılcım oluşturmaktan KAÇININ.**

Yakıt sisteminin herhangi bir bölümüne bakım yapmadan önce, motoru durdurun ve akü bağlantısını çıkarın. Yakıt sistemini tamamen boşaltın. Yakıtı toplamak ve saklamak için uygun bir kap kullanın. Yakıt dökülürse derhal silin. Dökülen yakıtı toplamak için kullanılan malzeme onaylı bir kap içinde atılmalıdır. Yakıt sistemi üzerinde yapılacak tüm çalışmalar iyi havalandırılmış bir yerde gerçekleştirilmelidir. Tamamlanan servis çalışmalarını yakıt sızıntısına karşı tetkik edin.

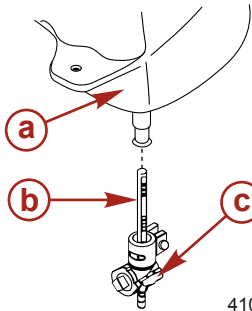
## YAKIT HATTININ TETKİKİ

Yakıt hattı ve dolun topunu çatlak, balon, sızıntı, sertlik ve diğer bozulma veya hasar belirtilerine karşı gözle muayene edin. Bu durumlardan herhangi biri tespit edildiği takdirde, yakıt hattı veya dolun topu değiştirilmelidir.

## YAKIT FİLTRELERİNİN VE YAKIT DEPOSUNUN TEMİZLENMESİ

Yakıt filtreleri, yakıt deposunun içinde (4C ve 5B-D) ve motorda bulunur. (5B-D)

- **4C, 5B-D:** Yakıt deposundaki tüm yakıtı boşaltın. Yakıt valfini yakıt deposundan çıkarın.

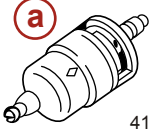


- a - Yakıt deposu
- b - Yakıt filtresi
- c - Yakıt valfi



# BAKIM

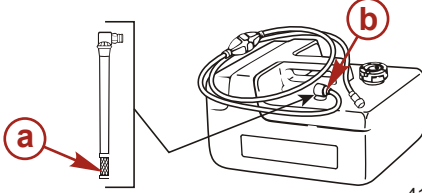
- Yakıt filtresini temizleyin.
- **5B-D:** İç kısmında su veya kir varsa, motor kapağının iç kısmındaki filtreyle değiştirin.



41074

a - Yakıt filtresi

- Yakıt alım dirseğini gevşetip çıkarın ve yakıt filtresini temizleyin.



41045

a - Yakıt deposu filtresi

b - Yakıt alım dirseği

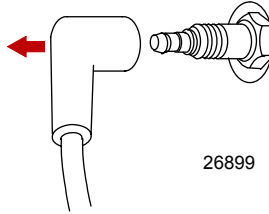
- **Yakıt deposu:** Yakıt deposundaki su veya kir, motor performansı sorunlarına yol açabilir. Depoyu belirtilen zamanlarda veya motor uzun süre kullanılmadıktan sonra (üç aydan fazla) kontrol edip temizleyin.

## Pervanenin Değiştirilmesi

### ⚠ UYARI

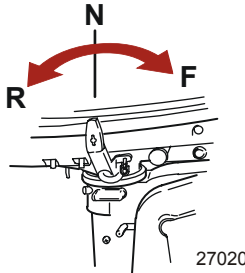
Pervane şaftı motor vitesinde iken döndürüldüğü takdirde, motorun marş olarak çalışma ihtimali vardır. Motorun bu şekilde yanlışlıkla çalıştırılarak, dönen pervanenin yol açabileceği olası ciddi yaralanmaları önlemek için, pervane üzerinde çalışırken her zaman dıştan takmalı motoru boşa alın ve buji kutuplarını yerlerinden çıkarın.

1. Motorun çalışmasını önlemek için buji başını yerinden çıkarın.



26899

2. Vitesi boşa alın.



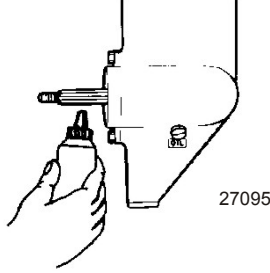
27020

# BAKIM

3. Kamalı pimi düzleştirin ve çıkarın.
4. Pervaneyi sabit tutmak için dişli kutusu ile pervane arasına bir tahta takoz koyun ve pervane somununu çıkarın.
5. Pervaneyi şafttan doğruca çekip çıkarın. Pervane sıkışmış ve çıkmıyorsa, pervaneyi çıkarması için yetkili servise başvurun.

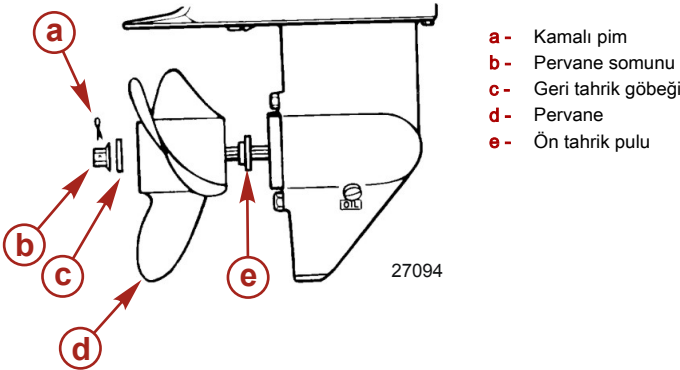
**ÖNEMLİ:** Pervane göbeğinin korozyona uğrayarak pervane şaftına sıkışmasını (özellikle tuzlu suda) önlemek için, önerilen bakım aralıklarında ve pervanenin her çıkarılışında pervane şaftına boydan boyda önerilen yağlayıcıdan bir tabaka sürün.

6. Pervane şaftını Quicksilver veya Mercury Precision Teflonlu Yağlayıcıları Korozyon Önleyici Gres veya 2-4-C ile kaplayın.



Boru Ref No.	Tanım	Kullanım Yeri	Parça No.
94	Korozyon Önleyici Gres	Pervane şaftı	92-802867 Q1
95	2-4-C Teflonlu	Pervane şaftı	92-802859Q 1

7. Şaft ön tahrik göbeğini, pervaneyi, arka tahrik göbeğini ve pervane somununu takın.
8. Pervaneyi sabit tutmak için dişli kutusu ile pervane arasına bir tahta takoz koyun ve pervane somununu sıkın. Kamalı pimi kullanarak pervane somununu şaftta sabitleyin.



## Pervane Seçimi

Tam gazda seyir sırasında motorun önerilen devre ulaşmasını sağlayacak bir pervane seçilmelidir.

# BAKIM

Tam gaz devir aralığı

4500–5500 rpm

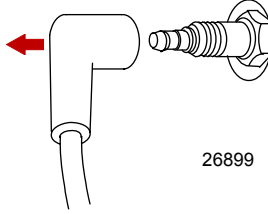
Önerilen pervaneler bu kılavuzun **Pervane Tablosu** bölümünde yer almaktadır.

## Buji Tetkiki Ve Değişimi

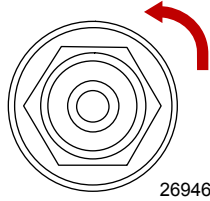
### ⚠ UYARI

Hasarlı buji pabuçları yüzünden yakıtın alev alması veya patlaması ciddi yaralanma veya ölüme yol açabilir. Hasarlı buji pabuçları kıvılcım çıkarabilir. Kıvılcıklar, motor kaputu altındaki yakıt buharını ateşleyebilir. Buji pabuçlarının hasar görmesini önlemek için, bujileri sökerken pense, tornavida vb. keskin veya madeni gereçler kullanmayın.

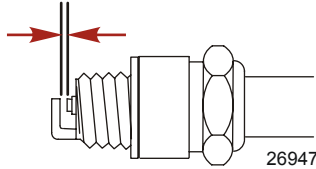
1. Buji pabucunu sökün. Lastik pabucu hafifçe döndürerek çekip çıkarın.



2. Kontrol etmek üzere bujiyi sökün. Elektrot aşınma veya yalıtkan maddede sertleşme, çatlama, kırılma, köpürme veya kirlenme varsa bujiyi değiştirin.



3. Buji tırnak açıklığını belirtilen değere göre ayarlayın.



### Buji

Buji tırnak aralığı

1,0 mm (0.040 in.)



4. Bujiyi yerine takmadan önce, buji yuvasını kirden arındırın. Bujiyi elinizle olduğu kadar sıkın, ardından da 1/4 tur daha veya teknik özelliklere uygun şekilde sıkın.

# BAKIM

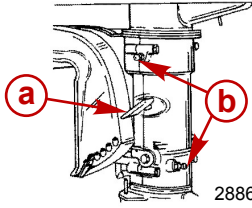
Tanım	Nm	lb. in.	lb. ft.
Buji	27		20

## Yağlama Noktaları

- Aşağıdaki noktaları Quicksilver veya Mercury Precision Teflonlu Yağlayıcıları 2-4-C veya Özel Yağlayıcı 101 ile yağlayın.

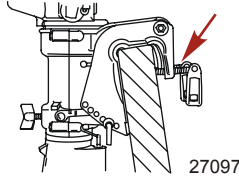
Boru Ref No.	Tanım	Kullanım Yeri	Parça No.
 95	2-4-C Teflonlu	Yardımcı pilot dişleri, döner mesnet, kış yatırması kelepçe vidaları, yeke kolu burcu, vites kolu kenedi	92-802859Q 1
 34	Özel Yağlayıcı 101	Yardımcı pilot dişleri, döner mesnet, kış yatırması kelepçe vidaları, yeke kolu burcu, vites kolu kenedi	92-802865Q02

- Yardımcı Pilot - Dişleri yağlayın.
- Döner Mesnet - Bağlantı noktalarından yağlayın.



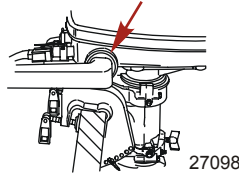
- a - Yardımcı pilot
- b - Döner mesnet

- Kış Yatırması Kelepçe Vidaları - Dişleri yağlayın.



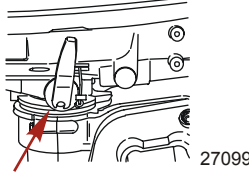
**NOT:** Yeke kolu burcu ile vites kolu kenedinin yağlanması için ürünün demonte edilmesi gerekir. Bu noktaların yağlanması yılda en az bir defa yetkili servis tarafından yapılmalıdır.

- Yeke Kolu Kauçuk Burcu - İç çapı yağlayın.



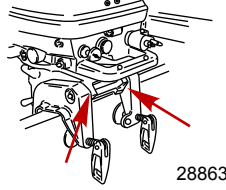
# BAKIM

- Vites Kolu Kenedi - Kenedi yağlayın.


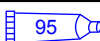


2. Aşağıdakileri Hafif Ağırlıklı Yağla yağlayın.

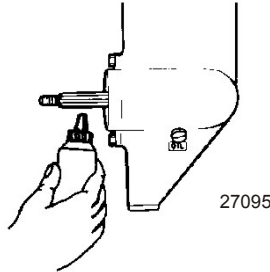
- Yatırma Ekseni.



3. Aşağıdaki noktaları Quicksilver veya Mercury Precision Teflonlu Yağlayıcıları Korozyon Önleyici Gres veya 2-4-C ile yağlayın.

Boru Ref No.	Tanım	Kullanım Yeri	Parça No.
 94	Korozyon Önleyici Gres	Pervane şaftı	92-802867 Q1
 95	2-4-C Teflonlu	Pervane şaftı	92-802859Q 1

- Pervane Şaftı - Bkz. **Pervane Değişime** pervanenin çıkarılması ve takılması için. Pervane göbeğinin korozyon sonucunda şafta kaynamasını önlemek için pervane şaftının tamamını yağlayıcı ile kaplayın.



# BAKIM

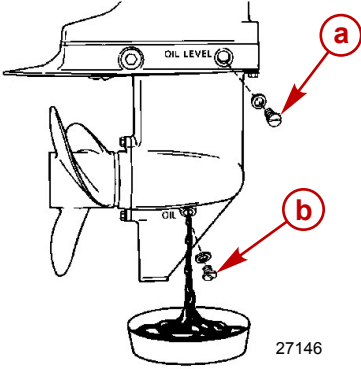
## Dişli Kutusunun Yağlanması

Dişli kutusu yağını takviye ederken veya değiştirirken, yağlayıcıda su olup olmadığını gözle kontrol edin. Su varsa, tabana oturmuş olabilir ve yağlayıcıdan önce dökülecektir veya yağlayıcıya karışıp ona sütümsü bir görünüm vermiş olabilir. Su varsa, dişli kutunuzu yetkili servise kontrol ettirin. Yağlayıcıda su bulunması basınç arızalarının vaktinden önce çıkmasına veya donma sıcaklıklarında donarak dişli kutusuna zarar gelmesine neden olabilir.

Boşaltılmış dişli kutusunda metal parçacıklar olup olmadığını kontrol edin. Az miktarda ince madeni parçacıklar normal bir aşınmaya işaret eder. Ancak çok miktarda metal tozları veya büyük parçacıklar (çapaklar) anormal bir dişli aşınması olduğunu gösterir ve yetkili servis tarafından kontrol edilmelidir.

## DIŞLI KUTUSUNUN BOŞALTIMASI

1. Dıştan takmalı motoru, yağ tahliye tapası en düşük seviyede kalacak şekilde yatırın.
2. Dıştan takmalı motorun altına bir toplama kabı yerleştirin.
3. Dolum/tahliye tapasıyla havalandırma tapasını çıkarın ve yağı boşaltın.



- a** - Havalandırma tapası  
**b** - Dolum/tahliye tapası

## DIŞLI KUTUSU YAĞLAMA KAPASİTESİ

Dişli kutusunun yağlama kapasitesi yaklaşık 200 ml'dir (6.8 fl. oz.).

## DIŞLI KUTUSU YAĞLAYICI ÖNERİLERİ

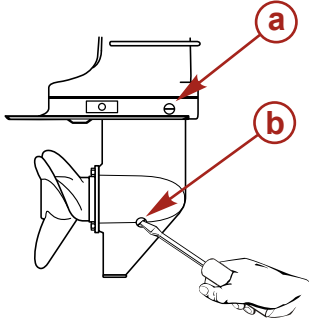
Mercury veya Quicksilver Premium Özel Kalite veya Yüksek Performans Dişli Yağlayıcı.

## DIŞLI YAĞININ DEĞİŞTİRİLMESİ

1. Dıştan takmalı motoru dik bir çalışma konumuna getirin.
2. Yağ tahliye tapalarını (üst ve alt) çıkarın ve dişli yağını tamamen bir kaba boşaltın.

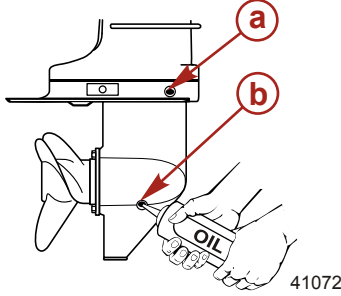
# BAKIM

**NOT:** Yağda su olması durumunda süt rengine benzer bir renk oluşur; bu durumda yetkili satıcınıza başvurun.



- a- Yağ tahliye tapası (üst)
- b- Yağ tahliye tapası (alt)

3. Yağ borusu nozülünü alt yağ tapası deliğine yerleştirin ve yağ borusunu üst tapa deliğinden yağ çıkana kadar sıkarak dişli yağı doldurun.



4. Yağ tapası contasını yenisiyle değiştirin. Üst yağ tapasını takın ve ardından yağ borusu nozülünü çıkarıp alt yağ tapasını takın.

**NOT:** Use Mercury veya Quicksilver dişli yağını ya da önerilen dişli yağını (API GL-5;SAE #80 ila #90) kullanın. Gerekli hacim: yaklaşık 195 mL.

## Su Altında Duran Dıştan Takmalı Motorlar

Su altında duran bir dıştan takmalı motora sudan çıkarıldıktan sonra birkaç saat içinde yetkili servis tarafından bakım yapılması gerekecektir. Motorun açık havayla temas etmesinden kaynaklanacak korozyonu önlemek için yetkili servis tarafından hemen bakıma alınması son derece önemlidir.

# SAKLAMA

## Saklama Hazırlıkları

Dıştan takmalı motorunuzu saklamaya hazırlanırken dikkat edilecek en önemli husus, motoru pas, korozyon ve içeride kalan suyun donmasından meydana gelebilecek hasarlardan korumaktır.

Aşağıdaki saklama prosedürleri, motorunuzu mevsimlik veya daha uzun sürelerle (iki ay veya fazlası) saklamaya hazırlanırken izlenmelidir.

### ⚠ DİKKAT

**Su pompasına zarar (kuru çalışma) gelmesini veya motorun aşırı ısınmasını önlemek için, asla dıştan takma motorunuzu soğutma suyu girişinden gelerek dışli kutusunda dolaşan su olmaksızın çalıştırmayın veya kullanmayın (bir an bile olsa).**

## YAKIT SİSTEMİ

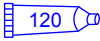
**ÖNEMLİ: Alkol (etanol veya metanol) içeren benzin, saklama sırasında asit oluşumuna yol açarak yakıt sistemine zarar verebilir. Kullanılan yakıt alkol içeriyorsa, yakıt deposu, harici yakıt hattı ve motor yakıt sisteminde kalan benzinin mümkün olduğu kadar fazla bir bölümünün boşaltılması tavsiye edilir.**

Kaymak ve balçık oluşumunu önlemek için, yakıt deposu ve motor yakıt sistemini katkılı (stabilize) yakıtla doldurun. Aşağıdaki talimatları izleyin.

- Gerekli miktarda benzin stabilizörünü (kapta yazan talimatları izleyin) yakıt deposuna doldurun. Stabilizörü yakıtla karıştırmak üzere yakıt deposunu öne arkaya eğin.
- Dıştan takmalı motoru suya indirin veya soğutma suyu dolaşımını sağlamak için yıkama bağlantı parçasını bağlayın. Motoru beş dakika çalıştırarak katkılı benzinin karbüratöre ulaşmasını sağlayın.

## Motorun Dış Elemanlarının Korunması

- **Bakım - Tetkik ve Bakım Programı** bölümünde yer alan bütün motor bileşenlerini yağlayın.
- Boyadaki çentikleri rötuşlayın. Rötuş boyası için yetkili satıcınıza başvurun.
- Dış metal yüzeylere (korozyon kontrol anotları dışında) Quicksilver veya Mercury Precision Yağlayıcıları Korozyon Önleyici sprey sıkın.

Boru Ref No.	Tanım	Kullanım Yeri	Parça No.
 120	Korozyon Korumucu	Dış metal yüzeyler	92-802878Q55

## Motorun İç Elemanlarının Korunması

**NOT: Yakıt sisteminin saklama için hazır olduğundan emin olun. Önceki sayfalardaki Yakıt Sistemi bölümüne başvurun.**

**ÖNEMLİ: Buji pabuçlarının çıkarılmasında izlenecek doğru prosedür için, Bakım - Buji Tetkiki ve Değişimi bölümüne başvurun.**

- Dıştan takmalı motoru suya indirin. Motoru çalıştırın ve rölantide ısınmasını sağlayın.
- Motor yüksek rölantide çalışırken, yakıt kesme valfini kapatarak yakıt akışını kesin. Motor teklemeye başlayınca, hemen karbüratöre motor yakıtsızlıktan durana kadar Quicksilver veya Mercury Precision Yağlayıcıları Saklama Amaçlı Sızdırmaz sprey sıkın.
- Bujiyi çıkarın ve silindirin iç çeperine beş saniye süreyle saklama amaçlı sızdırmaz sprey sıkın.
- Saklama amaçlı sızdırmaz maddeyi silindirin içine dağıtmak için volanı elinizle defalarca döndürün. Bujiyi yerine takın.

## Dişli Kutusu

- Dişli kutusu yağlayıcısını boşaltın ve yeniden doldurun (bkz **Bakım - Dişli Kutusunun Yağlanması**).



# SAKLAMA

## Dıştan Takmalı Motorun Saklama İçin Konumlandırılması

Dıştan takmalı motorun suyunun boşalmasını sağlamak için dıştan takmalı motoru dik konumda saklayın.

### *DİKKAT*

Dıştan takmalı motoru yatırma konumunda saklamak motorun hasar görmesine neden olabilir. Soğutma sıvısı kanalında kalan su veya dışıdaki pervane egzoz çıkışında biriken yağmur suyu donabilir. Dıştan takmalı motoru ünitesini tam aşağı konumuna getirin.

# MOTOR SAHIBI SERVİS YARDIMI

## Yerel Onarım Servisi

Servis ihtiyacı baş gösterdiğinde dıştan takmalı motorunuzu yer zaman yerel yetkili servisimize götürün. İhtiyaç anında motorunuza düzgün servis verilebilmesi için gerekli fabrika eğitilmiş teknisyenler, bilgi, özel gereçler, donanım ve orijinal parça ve aksesuarlar sadece yetkili servisimizde vardır. Motorunuzu en iyi tanıyan da servisimizdir.

## Evden Uzak Servis

Yerel yetkili servisimizden uzaktaysanız ve servise ihtiyacınız olursa, size en yakın yetkili servisle temasa geçin. Telefon rehberlerinin Sarı Sayfalarına başvurabilirsiniz Herhangi bir nedenle servis alamamanız durumunda, size en yakın Mercury Marine Hizmet Bürosuyla temasa geçin.

## Parça ve Aksesuar Talepleri

Orijinal yedek parçalar ve aksesuarlar hakkındaki bütün talepler yerel yetkili satıcınıza yönlendirilmelidir. Yetkili satıcı, parça ve aksesuarları sizin için sipariş edecek gerekli bilgilere sahiptir. Parça ve aksesuar siparişi verirken, yetkili satıcının doğru parçayı isteyebilmesi için motor modeli ve seri numaralarını bilmesi gereklidir.

## Servis Yardımı

Dıştan takmalı motorunuzdan memnuniyetiniz, bayiiniz ve bizim için son derece önemlidir. Dıştan takmalı motorunuz hakkında bir sorun, soru veya endişeniz olduğu takdirde, yetkili servisimize veya herhangi bir Mercury Marine yetkili satıcısına başvurabilirsiniz. Eğer ilave yardım gerekiyorsa, şu adımları izleyin.

1. Bayiinin satış müdürü veya servis müdürü ile görüşün. Eğer bunu çoktan yapmışsanız, bayiiliğin sahibiyle temasa geçin.
2. Bayiilik tarafından çözülemeyen herhangi bir sorun, soru veya endişeniz varsa, yardım almak için lütfen Mercury Marine Hizmet Bürosuyla temasa geçin. Mercury Marine, bütün sorunların çözümü için sizle ve bayiinizle beraber çalışacaktır.

Servis bürosu sizden şu bilgileri isteyecektir:

- Adınız ve adresiniz
- Gündüz telefon numaranız
- Dıştan takmalı motorunuzun modeli ve seri numarası
- Bayiiliğinizin adı ve adresi
- Sorunun özeti

## Mercury Marine Hizmet Büroları

Yardım almak için telefon, faks veya posta yoluyla temasa geçebilirsiniz. Lütfen posta ve faks yazışmalarında size gün içinde ulaşabileceğimiz bir telefon numarası vermeyi unutmayın.

ABD, Kanada		
Telefon	İngilizce - (920) 929-5040 Fransızca - (905) 636-4751	Mercury Marine W6250 W. Pioneer Road P.O. Box 1939 Fond du Lac, WI 54936-1939
Faks	İngilizce - (920) 929-5893 Fransızca - (905) 636-1704	
İnternet sitesi	www.mercurymarine.com	

Avustralya, Pasifik		
Telefon	(61) (3) 9791-5822	Brunswick Asia Pacific Group 132-140 Frankston Road Dandenong, Victoria 3164 Avustralya
Faks	(61) (3) 9706-7228	

# MOTOR SAHIBI SERVIS YARDIMI

<b>Avrupa, Orta Doğu, Afrika</b>		
Telefon	(32) (87) 32 • 32 • 11	Brunswick Marine Europe Parc Industriel de Petit-Rechain B-4800 Verviers, Belçika
Faks	(32) (87) 31 • 19 • 65	

<b>Meksika, Orta Amerika, Güney Amerika, Karayipler</b>		
Telefon	(954) 744-3500	Mercury Marine 11650 Interchange Circle North Miramar, FL 33025 A.B.D.
Faks	(954) 744-3535	

<b>Japonya</b>		
Telefon	072-233-8888	Kisaka Co., Ltd. 4-130 Kannabecho Sakai-shi Sakai-ku 5900984 Osaka, Japonya
Faks	072-233-8833	

<b>Asya, Singapur</b>		
Telefon	5466160	Mercury Marine Singapore 72 Loyang Way Singapur, 508762
Faks	5467789	



# AKSESUARLAR

## Pervane Önerisi

Mercury/Quicksilver pervane kullanırın.

Önerilen aralıkta seyrederken motor devri tam gaz aralığında ölçülecek şekilde pervane seçilmelidir: 4500 - 5500 rpm.

Hafif tekneler -----		Ağır tekneler	
Pervane üzerinde belirtilen boyut	9	8	7
Pervane boyutu (mm) Çap x alan (in.)	200 x 229 7,9 x 9,0	198 x 203 7,8 x 8,0	198 x 178 7,8 x 7,0
Model	İsteğe bağlı	5B-D S, L, UL	4C S, L

Kıç yatırması yüksekliği: S (kısa), L (uzun), UL (ekstra uzun):

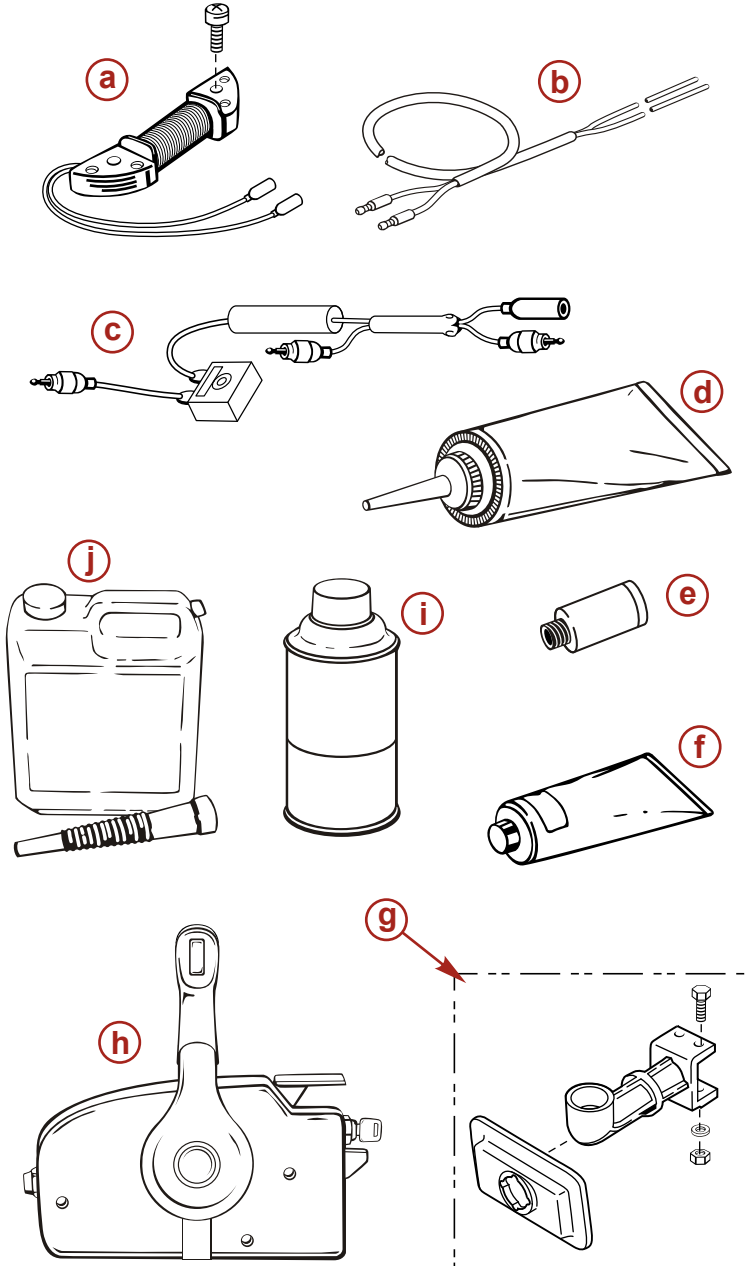
## Alet Seti ve Yedek Parçalar

Aşağıda listelenen aletler ve yedek parçalar motorla birlikte verilmektedir.

Öğeler		Miktar	Boyutlar	Açıklama
Servis aletleri	Alet çantası	1		
	Pense	1		
	Soket anahtarı	1	10 x 13 mm	
	Soket anahtarı	1	21 mm	
	Soket anahtarı kolu	1		
	tornavidalar	1	Yıldız ve düz uçlu	
	Tornavida sapı	1		
Yedek parçalar	Halat	1	1000 mm	
	Buji	1	NGK BPR 7HS10	
	Kamalı pim	1		
Motorla birlikte paketlenmiş parçalar	Yakıt deposu 12 L	1		Yalnızca 5B-D
	Sigorta ampulü	1 set		Yalnızca 5B-D

# AKSESUARLAR

## İsteğe Bağlı Aksesuarlar



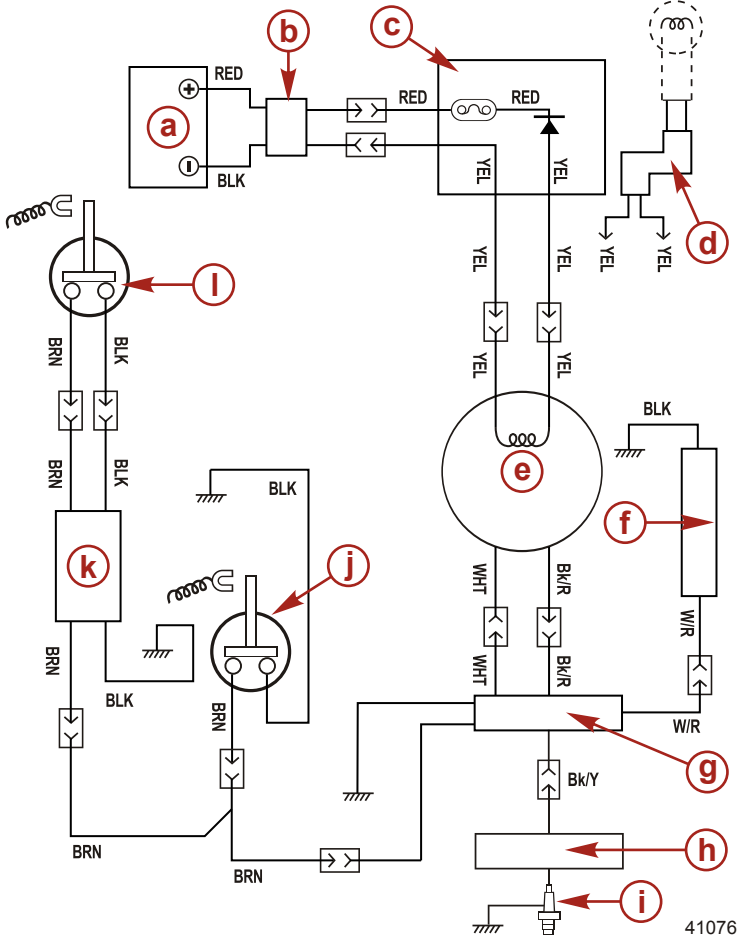
41075

# AKSESUARLAR

- a -** Alternatör (12 V, 60 W)
- b -** Lamba için uzatma kablosu (Lambalar piyasada satılmaktadır.)
- c -** Redresör
- d -** Dişli yağı (500 mL)
- e -** Yıkama ek parçası
- f -** Gres (250 g)
- g -** Dikey marş
- h -** Uzaktan kumanda kutusu
- i -** Rötüş boyası (300 mL)
- j -** Motor yağı (0,4 L, 1 L, 4 L, 20 L)

# AKSESUARLAR

## Kablo Tesisatı Şeması





# AKSESUARLAR

- a-** Akü  
**b-** Uzatma kablosu (isteğe bağlı)  
**c-** Redresör (isteğe bağlı)  
**d-** Lamba uzatma kablosu (isteğe bağlı)  
**e-** Aydınlatma ünitesi (isteğe bağlı)
- f-** Darbe bobini  
**g-** CD ünitesi  
**h-** Ateşleme bobini  
**i-** Buji  
**j-** Durdurma düğmesi (isteğe bağlı)

## Kablo Renk Kodu Kısaltmaları

Renk Kodu Kısaltmaları			
BLK	Siyah	BLU	Mavi
BRN	Kahverengi	GRY	Gri
GRN	Yeşil	ORN veya ORG	Turuncu
PNK	Pembe	PPL veya PUR	Mor
RED	Kırmızı	TAN	Ten rengi
WHT	Beyaz	YEL	Sarı
LT veya LIT	Açık	DK veya DRK	Koyu